



KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

R125

YZF-R125

5D7-F8199-Y0

Üdvözljük a Yamaha motorkerékpárok világában!

Mint egy YZF-R125 tulajdonosa, Ön is élvezheti a legújabb technológiának és a Yamaha csúcsminőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett rendkívül nagy tapasztalatának előnyeit, mely a megbízhatóságnak köszönhetően jó hírnevet szerzett a gyárnak.

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az YZF-R125 minden előnyét. A kezelési útmutató nemcsak a motorkerékpár használatáról, karbantartásáról és ellenőrzéséről ad felvilágosítást, hanem arról is, hogyan kerülheti el saját maga és mások sérüléseit.

Az útmutatóban található tanácsok segítségével a lehető legjobb állapotban tarthatja motorkerékpárját. Ha bármilyen további kérdése lenne, keresse fel Yamaha-márkakereskedőjét.

Biztonságos és élvezetes motorozást kíván Önnek a Yamaha csapata. Ne feledje, mindig a biztonság legyen az első!

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN

YAU10151

A különösen fontos információk a következő módon kiemelve olvashatók:

	A biztonsági figyelmeztető szimbólum a következő jelentésekkel bír: FIGYELEM! LEGYEN ÓVATOS! A BIZTONSÁGÁRÓL VAN SZÓ!
 VIGYÁZAT	Ha elmulasztja betartani a VIGYÁZAT felirat alatt olvasottakat, az a vezető, a közelben álló, vagy a motorkerékpár javítását, ellenőrzését végző személy sérüléséhez, akár halálához vezethet..
FIGYELEM:	A FIGYELEM felirat alatt olvasottak betartásával elkerülhetők a motorkerékpár sérülései.
MEGJEGYZÉS:	A MEGJEGYZÉS felirat alatt a folyamatok megértését és megkönnyítését segítő információk olvashatók.

MEGJEGYZES: _____

- Ezt az útmutatót a motorkerékpár tartozékának kell tekinteni, és a motorkerékpár eladása esetén át kell adni az új tulajdonosnak.
- A Yamaha cég folyamatosan fejleszti termékeinek megjelenését és minőségét. Ezért, bár ez az útmutató a nyomtatás idején elérhető legfrissebb információkat tartalmazza, elképzelhető, hogy különbségek találhatók az itt leírtak és az Ön motorkerékpárja között. Ha az útmutatóval kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.

YWA10030



A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA VÉGIG FIGYELMESEN EZT AZ KÉZIKÖNYVET.

*A termékek és a műszaki adatok értesítés nélküli megváltoztatásának joga fenntartva.

FONTOS INFORMÁCIÓK A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN

EAUM1010

**YZF-R125
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
©2007, MBK INDUSTRIE
Első kiadás, 2007. november
Minden jog fenntartva.
Az MBK INDUSTRIE
írásos beleegyezése nélkül
mindennemű sokszorosítás és
felhasználás tilos.
Hollandiában nyomtatva.**

TARTALOMJEGYZÉK

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1
-------------------------------------	-----

LEÍRÁS	2-1
Bal oldali nézet.....	2-1
Jobb oldali nézet.....	2-2
Kezelőszervek	2-3

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK	3-1
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-1
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-2
Fordulatszámérő	3-3
Többfunkciós kijelző	3-3
A kormányon elhelyezett kapcsolók	3-4
Kuplungkar	3-5
Sebességváltó pedál	3-6
Fékkar	3-6
Fékpédál	3-6
Tanksapka	3-7
Üzemanyag	3-7
Katalizátor	3-8
Vezetőülés	3-9
Zártartó	3-9
Oldaltámasz	3-10
Gyújtásmegszakító rendszer	3-10

HASZNÁLAT ELŐTTI

ELLENŐRZÉSEK	4-1
Használat előtti ellenőrzési lista	4-2

A MOTORKERÉKPÁR

HASZNÁLATA	5-1
A motor beindítása	5-1
Sebességváltás	5-2
Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére	5-3
A motor bejárata	5-3
Parkolás	5-4

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS

KISEBB JAVÍTÁSOK	6-1
Szerszámkészlet	6-1
Időszakos karbantartási és kenési táblázat	6-2
A burkolatok, valamint a panel le- és felszerelése	6-6
A gyújtógyertya ellenőrzése	6-8
A motorolaj és a motorolajszűrő	6-9
Hűtőfolyadék	6-12
A levegőszűrő-betét cseréje és az ellenőrzőcső kitisztítása.....	6-14
A motor alapjárat fordulatszámának beállítása	6-14
A gázbowden holtjátékának beállítása	6-15
Szelephézag	6-16
Gumiabroncsok	6-16
Öntött kerekek	6-18
A kuplungkar holtjátékának beállítása	6-19

Az első fékkar holtjátékának ellenőrzése	6-20
A fékpédál holtjátékának beállítása	6-20
Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése	6-20
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése	6-21
A fékfolyadék cseréje	6-22
A meghajtólánc feszessége	6-22
A meghajtólánc tisztítása és kenése	6-24
A bowdenek ellenőrzése és kenése	6-24
A gázmarkolat és a gázbowden ellenőrzése, kenése	6-25
A fék- és sebességváltó pedálok ellenőrzése, kenése	6-25
A fék- és kuplungkarok ellenőrzése, kenése	6-26
Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése	6-26
A lengőkar tengelyeinek kenése	6-27
Az első villa ellenőrzése	6-27
A kormányzás vizsgálata	6-28
A kerécsapágyak ellenőrzése	6-28
Akkumulátor	6-29
Biztosítékcseréje	6-30
Izzócseréje a fényszóróban	6-31
Hátsó/féklámpa	6-31
Izzócseréje az irányjelzőben	6-31

Izzócsere a rendszám-megvilágító lámpában	6-32
Izzócsere a helyzetjelzőkben	6-32
A motorkerékpár megtámasztása	6-32
Első kerék	6-33
Hátsó kerék	6-35
Hibakeresés	6-36
Hibakereső táblázat	6-37
TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS	7-1
Figyelmeztetés a matt festékekkel bevonat részek ápolására	7-1
Ápolás	7-1
Tárolás	7-3
MŰSZAKI ADATOK	8-1
A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA.....	9-1
Azonosító számok	9-1

A MOTORKERÉKPÁROK EGY NYOMON HALADÓ JÁRMŰVEK. BIZTONSÁGOS HASZNÁLATUKHOZ A MOTOROZÁSI TECHNIKÁK MEGFELELŐ ISMERETE, VALAMINT MOTOROZÁSI TAPASZTALAT SZÜKSÉGES. A MOTORKERÉKPÁR VEZETŐJÉNEK AZ ALÁBBI KÖVETELMÉNYEKSEL KELL TISZTÁBAN LENNIE.

ELVÉGZENDŐ FELADAT:

- MEGFELELŐ FORRÁSOKBÓL ÁTFOGÓ ISMERETEKET KELL SZEREZNI A MOTOROZÁS MINDEN ASPEKTUSÁRÓL.
- TANULMÁNYOZNI KELL A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOKAT.
- HIVATALOS TANFOLYAMON EL KELL SAJÁTÍTANIA A HELYES ÉS BIZTONSÁGOS MOTOROZÁSI TECHNIKÁKAT.
- AMENNYIBEN A JÁRMŰ MŰSZAKI ÁLLAPOTA SZÜKSÉGESSÉ TESZI, EL KELL VÉGEZTETNIE A KEZELÉSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ KARBANTARTÁSI MŰVELETEKET.

Biztonságos motorozás

- Használat előtt mindig ellenőrizze a járművet. Az alapos ellenőrzés megelőzheti a baleseteket.
- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas számára tervezték.
- A gépjárművek és motorkerékpárok közötti balesetek nagy része azért következik be, mert az autó vezetője a forgalomban nem veszi észre a motorost. Számos balesetet okoztak már azok az autóvezetők, akik nem látták a motorkerékpárt. Ezeket a baleseteket igen jó eséllyel elkerülheti, ha úgy motorozik, hogy az autósok jól láthassák.

Ezért:

- viseljen feltűnő színű felsőruházatot;
- fokozott figyelemmel közelítsen az útkereszteződésekhez, és elővigyázattal hajtson át rajtuk, mert ezek azok a helyek, ahol a legtöbb motoros baleset történik;
- úgy motorozzon, hogy az autósok jól láthassák; ne tartózkodjon a másik járművezető látómezőjének holterében.

- Sok balesetet szenvednek a gyakorlatlan vezetők. Számos esetben olyan vezetőket ér baleset, akiknek még motorkerékpár-vezetői engedélyük sincs.
- Legyen érvényes jogosítványa, és a motorkerékpárt csak olyan személynek adja kölcsön, aki rendelkezik motorkerékpár-vezetői engedéllyel.
- Legyen tisztában a képességeivel és a korlátaival. Ha ezeknek megfelelően motorozik, könnyebben elkerülheti a baleseteket.
- Ajánlatos forgalommentes helyen motorozni mindaddig, amíg teljes mértékben meg nem szokja a motorkerékpárt és annak kezelését.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Tipikus hiba, hogy a motoros a TÚL NAGY SEBESSÉG vagy a túl kis bedőlés miatt túlságosan nagy ívben kanyarodik.
- Mindig az útviszonyoknak és a forgalomnak megfelelő sebességgel haladjon, és ne lépje túl a megengedett sebességet.

- Kanyarodási és sávváltási szándékát mindig jelezze. Ügyeljen rá, hogy a többi közlekedő jól láthassa.
- A vezető és az utas testtartása fontos a jármű megfelelő irányíthatósága szempontjából.
- Ennek érdekében a vezető mindkét lába legyen a vezető számára kialakított lábtartón, mindkét keze a kormányon.
- Az utas két kézzel kapaszkodjon a vezetőbe vagy az ülésre szerelt kapaszkodóba, mindkét lába legyen az utas számára kialakított lábtartón.
- Csak úgy szállítson utast, ha az mindkét lábával biztonságosan meg tud támaszkodni a lábtartón.
- Soha ne motorozzon alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt közúti használatra tervezték. Ne használja terepen.

Védőfelszerelés

A legtöbb végzetes motorbalesetben a halál oka fejsérülés. A fejsérülések megelőzése vagy enyhítése érdekében legfontosabb, hogy viseljen bukósisakot.

- Mindig a hatósági szervek által jóváhagyott bukósisakot viseljen.
- Viseljen arcvédőt vagy szemüveget. A szemébe fújó szél csökkentheti a látóképességet, így később veheti észre a veszélyt.
- A horzsolások, zúzott sebek elkerülése vagy enyhítése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát, nadrágot, kesztyűt stb.
- Soha ne viseljen laza ruházatot, mely beakadhat a kezelőszervekbe, a lábtartókba vagy a kerekekbe, s így sérülést, balesetet okozhat.
- Használat közben, illetve közvetlenül utána ne nyúljon a motorhoz vagy a kipufogóhoz. Ezek az alkatrészek igen forrók, és égési sérüléseket okozhatnak. Mindig olyan védőruházatot viseljen, mely takarja a karját, a lábát és a bokáját.
- A fenti óvintézkedések az utasra is vonatkoznak.

Változtatások a motorkerékpáron

A Yamaha által jóvá nem hagyott változtatások vagy az eredeti felszerelések eltávolítása következtében a motorkerékpár biztonságossága

csökkenhet, ami különböző sérülésekhez vezethet. Előfordulhat, hogy az átalakítás jogi akadályba is ütközik.

Csomagok szállítása és kiegészítők felszerelése

A csomagok és a kiegészítők hátrányosan befolyásolhatják a motorkerékpár stabilitását, valamint megváltoztathatják a súlyelosztást, ezáltal a jármű irányíthatóságát is. A balesetveszély elkerülése érdekében nagy körültekintéssel szállítson csomagokat, illetve szereljen fel kiegészítőket a motorkerékpárra. Óvatosan használjon olyan motorkerékpárt, amelyre kiegészítőket szereltek, illetve ha csomagokat szállít. Kiegészítők használatakor vagy csomagok szállításakor tartsa be az alábbi utasításokat:

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Csomagok szállítása

A vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők együttes súlya nem haladhatja meg a motorkerékpár maximális terhelhetőségét.

Maximális terhelhetőség:
185 kg (408 lb)

A motorkerékpár terhelésekor ügyeljen a következőkre:

- A lehető legkisebb súlyú csomaggal és kiegészítővel terhelje a motorkerékpárt, és ezek a lehető legközelebb legyenek a járműhöz. A kiegyensúlyozatlanság és az instabilitás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a csomagokat egyenletesen ossza el a motorkerékpár két oldala között.
- Ha a csomag megcsúszik, hirtelen megváltozhat a motorkerékpár egyensúlya. Motorozás előtt ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítette-e a kiegészítőket és a csomagokat a járműhöz. Gyakran ellenőrizze a kiegészítők és a csomagok rögzítését.

- Soha ne rögzítsen nagy és nehéz tárgyakat a kormányhoz, az első villához vagy az első sárvédőhöz. Az ilyen helyekre rögzített tárgyak (pl. sátor, hálósák, hátizsák) bizonytalanná tehetik a kormányzást, és lassíthatják a kormányzási reakciót.

Kiegészítők

Az eredeti Yamaha-kiegészítőket kifejezetten ehhez a motorkerékpárhoz tervezték. Mivel a Yamaha cégnek nem áll módjában tesztelni a kereskedelembe kapható, más gyártótól származó kiegészítőket, a tulajdonos felelőssége ezek közül a megfelelő eszközök kiválasztása, felszerelése és használata. A kiegészítők kiválasztását és felszerelését nagy körültekintéssel végezze.

A felszerelések rögzítésénél ügyeljen az alábbiakra, valamint vegye figyelembe a "Csomagok szállítása" pontban leírtakat is.

- Soha ne szereljen fel olyan kiegészítőket és ne szállítson olyan terheket, amelyek rontják a motorkerékpár teljesítményét. Használat előtt vizsgálja meg a kiegészítőt, és győződjön meg róla, hogy az semmilyen módon nem

csökkenti a hasmagasságot, valamint kanyarodás közben a jármű földtől mért távolságát, továbbá nem korlátozza a rugóutat, a kormányzási szöget vagy bármely kezelőszerv mozgását, és nem takar el világító- vagy fényvisszaverő berendezést.

- A kormányra vagy az első villára rögzített kiegészítők az egyenlőtlen súlyelosztás vagy a légellenállás megváltozása miatt instabilitást okozhatnak. Ha mégis a kormányra vagy az első villára szerel fel kiegészítőt, minél kevesebb és a lehető legkönnyebb kiegészítőket válassza.
- A nagy méretű kiegészítők légellenállása jelentősen befolyásolhatja a motorkerékpár stabilitását. A szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, vagy oldalszél esetén instabillá válhat a jármű. Ezek a kiegészítők nagy járművek előzésekor is problémát okozhatnak, illetve amikor nagyobb méretű jármű előzi meg a motorkerékpárt.
- Bizonyos kiegészítők megváltoztathatják a vezető testhelyzetét. Ez csökkenti

mozgásának szabadságát, így korlátozhatja a jármű irányíthatóságát, ezért az ilyen kiegészítők felszerelése nem javasolt.

- Elektromos kiegészítők felszerelését körültekintéssel végezze. Ha az elektromos kiegészítő energiafelvétele meghaladja a motorkerékpár elektromos rendszerének kapacitását, elektromos hiba léphet fel, aminek hatására a motor leállhat vagy a világítás megszűnhet.

Benzin és kipufogógáz

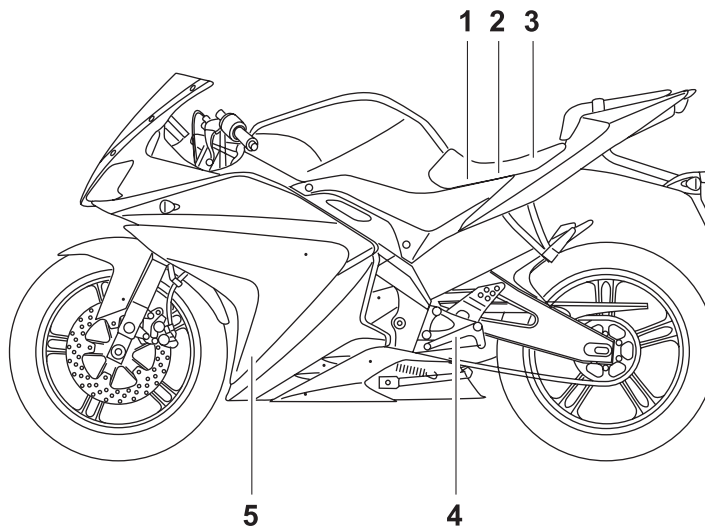
- A BENZIN RENDKÍVÜL TŰZVESZÉLYES:
 - Tankolás előtt mindig állítsa le a motort.
 - Ügyeljen arra, hogy tankolás közben ne folyjon benzin a motorra vagy a kipufogóra.
 - Soha ne tankoljon dohányzás közben vagy nyílt láng közelében.
- Soha ne indítsa be, és ne járassa a motort zárt térben. A kipufogógázok mérgezőek, és rövid időn belül

eszméletvesztést, majd halált okoznak. A motort mindig jól szellőző helyen járassa.

- Mielőtt őrizetlenül hagyja a motorkerékpárt, mindig állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból. Parkoláskor ügyeljen a következőkre:
 - a motor és a kipufogó forró, ezért olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek valószínűleg nem érnék a forró részekhez;
 - ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet;
 - ne parkoljon gyújtó hatású hőforrás (pl. fűtőtest, nyílt láng stb.) közelében, mert a motorkerékpár tüzet foghat.
- Ha a motorkerékpárt másik járműben szállítja, tartsa függőlegesen. Ha a motorkerékpár ferdén áll szállítás közben, az üzemanyagtartályból kifolyhat a benzin.
- Ha véletlenül benzint nyelt, nagy mennyiségű benzingőzt lélegzett be vagy benzin került a szemébe, forduljon azonnal orvoshoz. Ha

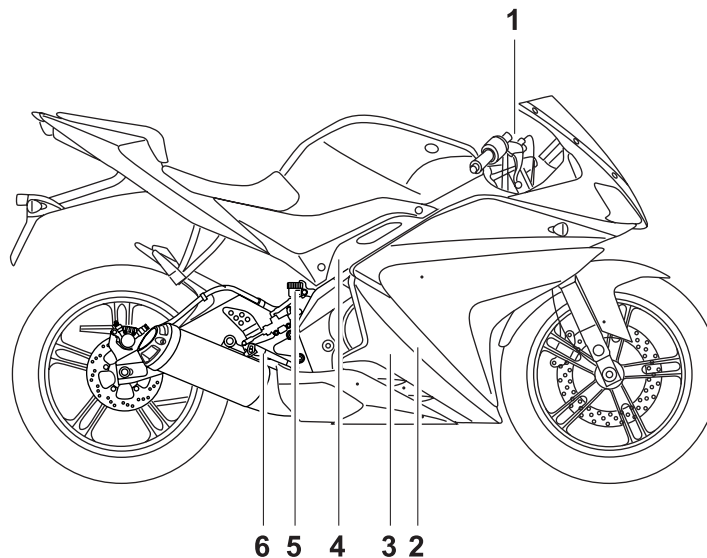
benzin folyt a bőrére vagy a ruházatára, azonnal mossa le szappanos vízzel, és öltözzön át.

Bal oldali nézet

2

1. Akkumulátor (6-29. oldal)
2. Biztosítékdoboz (6-30. oldal)
3. Szerszámkészlet (6-1. oldal)
4. Sebességváltó pedál (3-6. oldal)
5. Hűtőfolyadék-tartály (6-12. oldal)

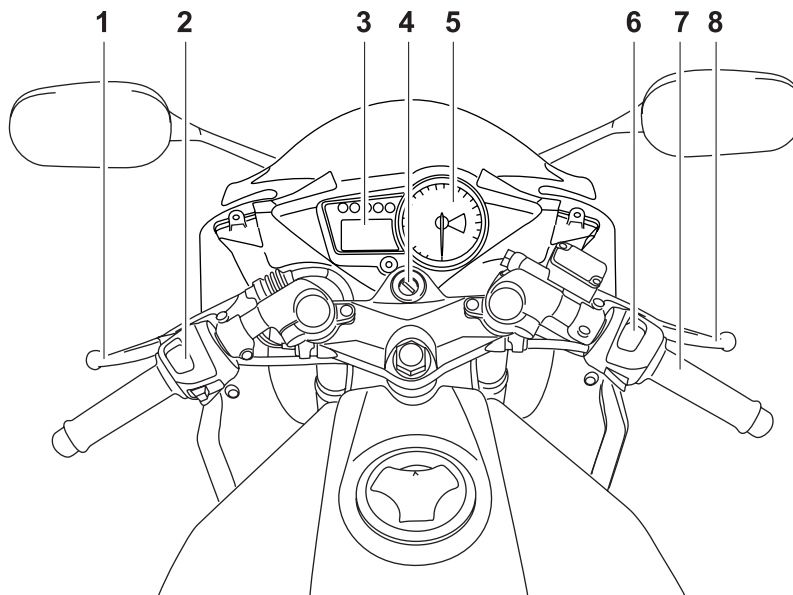
Jobb oldali nézet



1. Első fékfolyadék-tartály (6-21. oldal)
2. Motorolajszűrő (6-9. oldal)
3. Nívópálca (6-9. oldal)
4. Alapjárat-beállító csavar (6-14. oldal)
5. Hátsó fékfolyadék-tartály (6-21. oldal)
6. Fékpedál (3-6. oldal)

Kezelőszervek

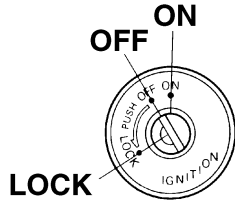
2



1. Kuplungkar (3-5. oldal)
2. Bal oldali kormánykapcsolók (3-4. oldal)
3. Többfunkciós kijelző (3-3. oldal)
4. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-1. oldal)
5. Fordulatszámérő (3-3. oldal)
6. Jobb oldali kormánykapcsolók (3-4. oldal)
7. Gázmarkolat (6-15. oldal)
8. Fékkar (3-6. oldal)

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

YAU10460



A gyújtáskapcsoló vezérli a gyújtást és a világító-berendezéseket, továbbá ez működteti a kormányzarat is. Az egyes pozíciók leírása lent olvasható.

BEKAPCSOLT (ON) ÁLLAPOT

YAU36870

Ebben a helyzetben az áramkörök feszültség alá kerülnek, a műszermegvilágító lámpa, a hátsó lámpa, a rendszám-megvilágító lámpa, valamint a helyzetjelző lámpák felgyulladnak és a motor indíthatóvá válik. A kulcsot ebben a helyzetben nem lehet kihúzni a gyújtáskapcsolóból.

MEGJEGYZES:

A fényszórók automatikusan felgyulladnak, amikor a motor beindul, és égve maradnak, amíg a gyújtáskapcsolót "OFF" állásba nem fordítja, még akkor is, ha a motor leáll.

KIKAPCSOLT (OFF) ÁLLAPOT

YAU10660

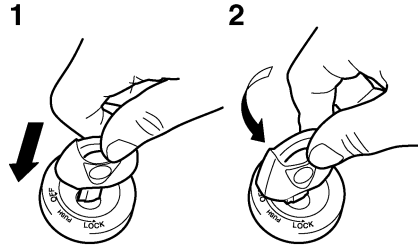
Az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

ZÁR (LOCK)

YAU10690

Ebben a helyzetben a kormány le van zárva, és az elektromos rendszer kikapcsolt állapotban van. A kulcs kivehető.

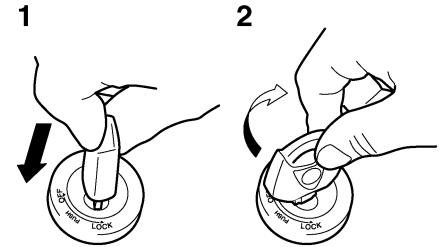
A kormány lezárása



1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

1. Fordítsa a kormányt teljesen balra vagy jobbra.
2. Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetében, majd nyomva tartva fordítsa el a "LOCK" helyzetbe.
3. Vegye ki a kulcsot.

A kormányzár feloldása



1. Nyomja be a kulcsot.
2. Fordítsa el.

Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, majd nyomva tartva fordítsa el "OFF" helyzetbe.

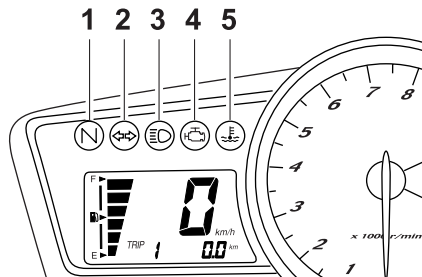
YWA10060

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne fordítsa a kulcsot "OFF" vagy "LOCK" helyzetbe, mert így kikapcsolhatja az elektromos rendszert, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és balesethez vezethet. Feltétlenül álljon meg a motorkerékpárral, mielőtt a kulcsot "LOCK" vagy "OFF" helyzetbe fordítja.

Visszajelző és figyelmeztető lámpák

YAU11003



1. Üres fokozat visszajelző "N"
2. Az irányjelző visszajelző lámpája "↔"
3. A távolsági fény visszajelző lámpája "≡"
4. Motorhibára figyelmeztető lámpa "⛽"
5. A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa "🌡️"

Az irányjelző visszajelző lámpája "↔"

YAU11020

Ha az irányjelző-kapcsolót jobbra vagy balra tolja el, villogni kezd a visszajelző lámpa.

Üres fokozat visszajelző "N"

YAU11060

Ez a lámpa akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

A távolsági fény visszajelző lámpája "≡"

YAU11080

Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a reflektort.

A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa "🌡️"

EAUM2290

Ez a figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motor túlmelegszik. Ilyenkor azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe.

Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

FIGYELEM:

YCA10020

Ne működtesse a motort, ha az túlmelegedett.

Motorhibára figyelmeztető lámpa "⛽"

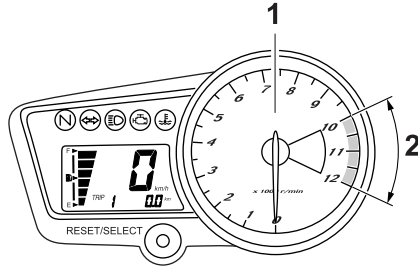
YAU11500

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villan fel vagy világít folyamatosan, ha a motort ellenőrző áramkörök valamelyike meghibásodott. Amennyiben ezt tapasztalja, ellenőriztesse a jármű öndiagnosztizáló rendszerét valamelyik Yamaha-szervizben.

A figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe. Helyes működés esetén a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik. Amennyiben mást tapasztal, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

Fordulatszámérő

YAU11872



1. Fordulatszámérő
2. Vörös tartomány

Az elektromos fordulatszámérő segítségével a vezető felügyelheti a motor fordulatszámát, és azt mindig az ideális teljesítmény-tartományon belül tarthatja. Ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja, a fordulatszámérő mutatója az elektronikus áramkör ellenőrzése érdekében végigfutja a teljes fordulatszám-tartományt, majd visszatér a 0 1/p értékre.

FIGYELEM:

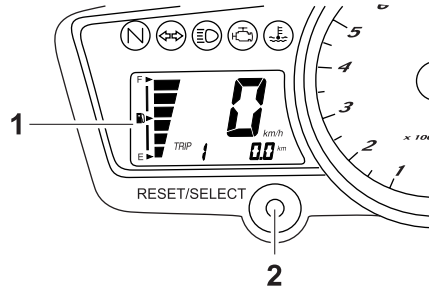
Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a vörös tartományig emelkedjen.

Vörös tartomány: 10000 1/p és felette

YCA10031

Többfunkciós kijelző

EAUM2301



1. Többfunkciós kijelző
2. "RESET/SELECT" gomb

A többfunkciós kijelző az alábbi mérőeszközök állását mutatja:

- sebességmérő (az utazási sebességet mutatja),
- kilométerszámláló (az összes megtett kilométerek számát mutatja),
- két napi számláló (az utolsó nullázás óta megtett kilométerek számát mutatják)
- tartalék km-számláló (a megtett kilométerek számát mutatja azóta, hogy az üzemanyagszint figyelmeztető lámpája felgyulladt)
- üzemanyagszint-jelző,

MEGJEGYZES:

- A "RESET/SELECT" gomb használata előtt győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetben van.
- Az Egyesült Királyságba szállított modellek esetén: A sebességmérő és a kilométerszámláló metrikus (km) vagy angolszász (mértöld) egységekben történő kijelzési módja között a "RESET/SELECT" gomb legalább 8 másodpercig tartó lenyomásával válthat.

Kilométerszámláló és napi számláló üzemmódok

A "RESET/SELECT" gombot röviden (egy másodpercnél rövidebben) megnyomva a következő kijelzési üzemmódok között válthat: kilométerszámláló ("ODO"), napi számláló ("TRIP 1" és "TRIP 2"). A váltás az alábbi sorrendet követi:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO
Ha az üzemanyag-tartályban az üzemanyag mennyisége hozzávetőlegesen 1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal) alá csökken, a kijelzőn automatikusan a tartalék km-számláló üzemmód ("F-TRIP") jelenik meg, ettől a ponttól számlálni kezd a megtett

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

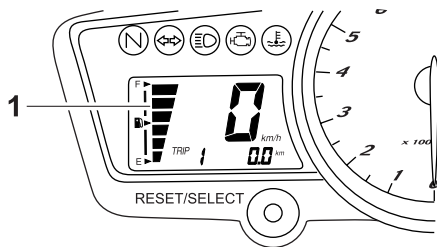
kilométereket, és a műszer utolsó szegmense villogni kezd. Ebben az esetben a “RESET/SELECT” gomb segítségével a következő sorrendben lehet váltani a kijelzőn megjelenő egyes számlálóüzemmódok között:

F-TRIP → TRIP 1 → TRIP 2 → ODO → F-TRIP

3

A nullázáshoz először a “RESET/SELECT” gomb rövid (egy másodpercnél rövidebb) megnyomásával válassza ki a megfelelő számlálót, majd tartsa legalább 3 másodpercig lenyomva, amíg a számláló villog. Amennyiben nem nullázza a tartalék km-számlálót, tankolás, majd 5 km (3 mi) megtétele után automatikusan nullázódik, és a kijelzőn az előzőleg használt számláló-üzemmód jelenik meg.

Üzemanyagszint-jelző



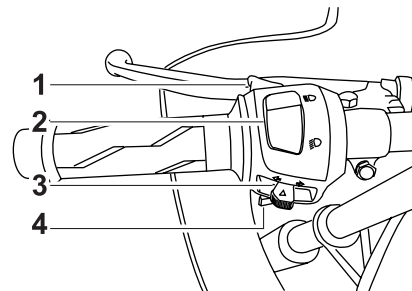
1. Üzemanyagszint-jelző

Az üzemanyagszint-mérő az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét mutatja. Ahogy csökken az üzemanyagszint, a kijelző szegmensei az “E” (üres) jel felé tűnnek el. Ha az üzemanyag szintjelző utolsó szegmense villogni kezd, tankoljon mihamarabb.

A kormányon elhelyezett kapcsolók

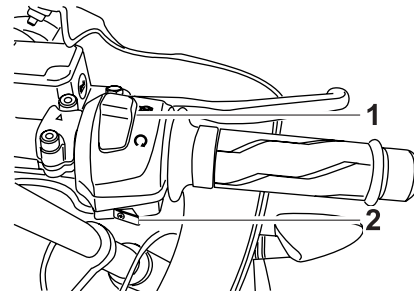
YAU12347

Bal oldal



1. Fénykürt “PASS”
2. Fényváltó kapcsoló “ / ”
3. Irányjelző-kapcsoló “ / ”
4. Kürt “ ”

Jobb oldal



1. Motorleállító kapcsoló “ / ”
2. Indítógomb “ ”

Fénykürt "PASS"

YAU12360

A gomb megnyomása felvillantja a reflektort.

Fényváltó kapcsoló "☐/☐"

YAU12400

A kapcsoló "☐" helyzetében a távolsági fény, "☐" helyzetében pedig a tompított fény világít.

Írányjelző-kapcsoló "↔/↔"

YAU12460

A jobbra kanyarodási szándék jelzéséhez állítsa a kapcsolót "↔" helyzetbe. Balra kanyarodáshoz állítsa a kapcsolót "↔" helyzetbe. Amikor felengedi a kapcsolót, az visszatér a középső helyzetébe. Az irányjelzők kikapcsolásához várja meg, amíg a kapcsoló visszatér a középső állásba, majd nyomja be a kapcsolót.

Kürt "📢"

YAU12500

A gomb megnyomásával megszólaltatható a kürt.

Motorleállító kapcsoló "○/⊗"

YAU12660

A motor beindítása előtt állítsa a kapcsolót "○" helyzetbe. Vészhelyzetben, például ha a motorkerékpár felborult vagy a gáz felakadt, a motor leállításához állítsa a kapcsolót "⊗" helyzetbe.

Indítógomb "🔌"

YAU12710

A gomb megnyomásakor az önindító beindítja a motort.

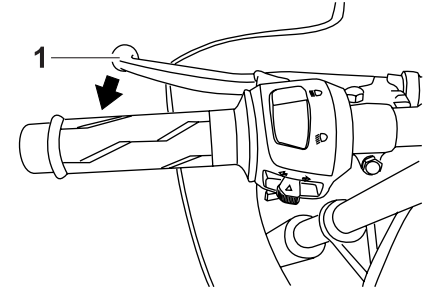
FIGYELEM:

YCA10050

A motor beindítása előtti teendőkkel kapcsolatos utasítások a(z) 5-1. oldalon találhatóak.

Kuplungkar

YAU12820



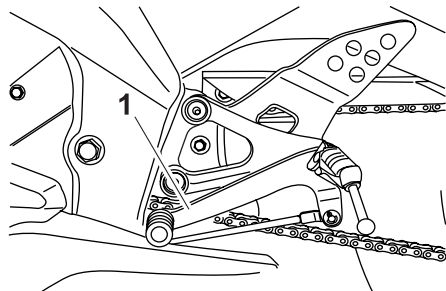
1. Kuplungkar

A kuplungkar a kormány bal oldalán található. A tengelykapcsoló kiemeléséhez húzza a kart a kormány felé. A kar visszaengedésével ismét zárja a tengelykapcsolót. A finom váltás érdekében gyorsan húzza be a kart, majd lassan engedje fel.

A kuplungkarhoz csatlakozik a kuplungkapcsoló, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd a(z) 3-10. oldalt.)

Sebességváltó pedál

YAU12870

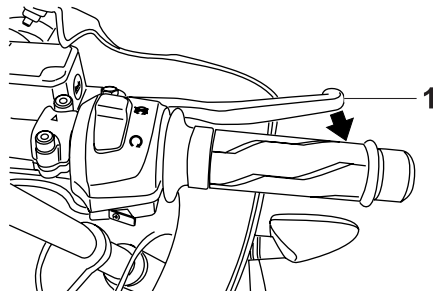


1. Sebességváltó pedál

A sebességváltó pedál a motor bal oldalán található. A kuplung és a sebességváltó pedál segítségével kapcsolhatja a motorkerékpár hatsebességes, állandó kapcsolódású sebességváltójának fokozatait.

Fékkar

YAU12890

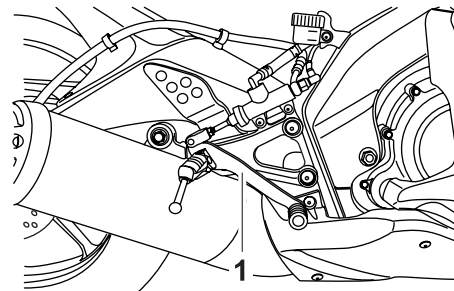


1. Fékkar

A fékkar a kormány jobb oldalán található. Az első fék működtetéséhez húzza a kart a kormány felé.

Fékpédál

YAU12941

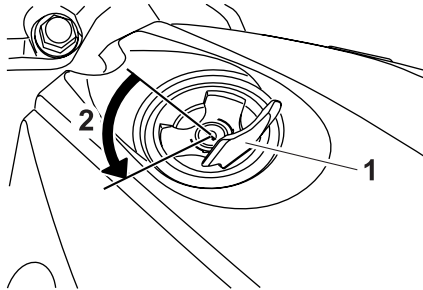


1. Fékpédál

A fékpédál a motorkerékpár jobb oldalán található. A hátsó fék működtetéséhez nyomja le a fékpédált.

Tanksapka

EAM2080



1. A tanksapka zárfedele
2. Nyitás

A tanksapka eltávolítása

1. Nyissa fel a tanksapka fedelét.
2. Helyezze a kulcsot a zárba, és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba. A zár kiold, és a tanksapka levehető.

A tanksapka visszahelyezése

1. Helyezze vissza a tanksapkát úgy, hogy a kulcs benne van a zárban.
2. Az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa vissza a kulcsot az eredeti helyzetébe, majd húzza ki a zárból.
3. Zárja le a fedelet.

MEGJEGYZES: _____

A tanksapka csak akkor helyezhető vissza, ha a kulcs a zárban van. A kulcs addig nem vehető ki, amíg a tanksapka nincs megfelelően visszahelyezve és visszazárva.

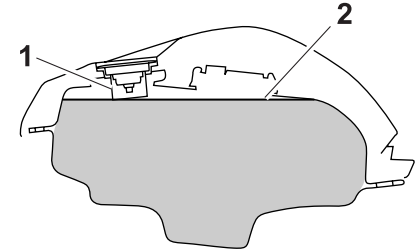
YWA11140



VIGYÁZAT _____
Motorozás előtt ellenőrizze, hogy a tanksapka megfelelően vissza van-e helyezve.

Üzemanyag

YAU13211



1. Üzemanyag-beöntőcső
2. Üzemanyagszint

Ellenőrizze, hogy van-e elegendő üzemanyag az üzemanyagtartályban. Az ábrán látható módon a beöntőcső aljáig töltsse fel üzemanyaggal az üzemanyagtartályt.

YWA10880



- **Ne töltsse túl az üzemanyagtartályt, mert az üzemanyag a hőtágulás következtében kifolyhat.**
- **Ne cseppenjen üzemanyag a forró motorra.**

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

3

FIGYELEM:

YCA10070

A mellécseppent üzemanyagot azonnal törölje le egy száraz, tiszta, puha ronggyal, mert megtámadhatja a festett felületeket vagy a műanyag részeket.

YAU43420

Ajánlott üzemanyag:

KIZÁRÓLAG ÓLOMMENTES
PRÉMIUMBENZIN

Az üzemanyagtartály térfogata:

13.8 L (3.65 US gal) (3.04 Imp.gal)

A tartalék-üzemanyag térfogata (az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető jelzés felgyulladásakor):

1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal)

YCA11400

FIGYELEM:

Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata esetén a motor alkatrészei (például a szelepek, a dugattyúgyűrűk vagy a kipufogórendszer) súlyosan károsodhatnak.

Ezt a Yamaha motort 95-ös vagy annál magasabb oktánszámú ólommentes prémiumbenzin használatához tervezték. Ha kopogás hallatszik a motorból, használjon másfajta márkájú üzemanyagot. Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyújtógyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartás költségeit.

Katalizátor

YAU13442

Ennek a modellnek a kipufogórendszerét katalizátorral szerelték fel.

YWA10860

⚠ VIGYÁZAT

Használat után a kipufogórendszer forró. Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne, várja meg, amíg a kipufogó lehül.

YCA10700

FIGYELEM:

A tűzveszély és más károsodások elkerülése érdekében figyeljen az alábbiakra.

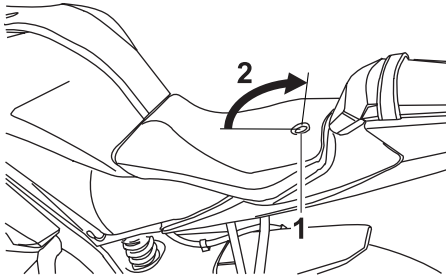
- Csak ólommentes benzint használjon. Ólmozott benzin használata a katalizátor végleges károsodását okozza.
- Soha ne parkoljon gyúlékony anyagok (pl. száraz fű) közelében.
- Álló helyzetben ne járassa sokáig a motort.

Vezetőülés

EAUM2460

A vezetőülés leszerelése

1. Helyezze a kulcsot az ülészárba, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.

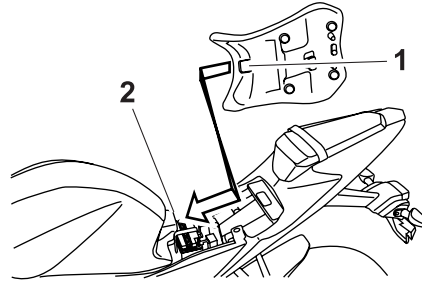


1. Ülészár
2. Nyitás

2. Vegye le a vezetőülést.

A vezetőülés visszaszerelése

1. Az ábrán látható módon illessze az ülés előlő részén lévő csapot az üléstartóba.



1. Csap
2. Üléstartó

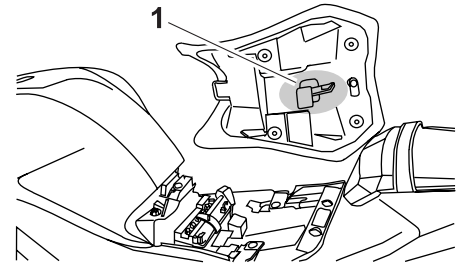
2. A rögzítéshez nyomja le az ülés hátsó részét.
3. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye ki a zárból.

MEGJEGYZÉS:

Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy a vezetőülést megfelelően a helyére rögzítette.

Zártartó

EAUM2311



1. Zártartó

A vezetőülés alatti zártartót eredeti Yamaha CYCLELOK zárhoz tervezték. (Az eltávolítással és visszahelyezéssel kapcsolatban lásd a 3-9. oldalt.)

MEGJEGYZÉS:

Egyes zárok méretüknél vagy alakjuknál fogva nem illeszthetők a zártartóba.

Oldaltámasz

YAU15301

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Az oldaltámaszt a lábával hajtsa ki vagy fel, miközben függőlegesen tartja a motorkerékpárt.

MEGJEGYZES: _____

A beépített oldaltámasz-kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, mely bizonyos körülmények között nem engedi a motort beindulni. (A gyújtásmegszakító rendszerről bővebben a későbbiekben olvashat.)

YWA10240

⚠ VIGYÁZAT _____

A motorkerékpárral nem szabad motorozni, ha az oldaltámasz nincs felhajtva, illetve nem lehet megfelelően felhajtani vagy nem marad felhajtott helyzetben, mert hozzáérhet a talajhoz, ezzel megzavarva a vezetőt az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet. A Yamaha által kifejlesztett gyújtásmegszakító rendszer segít a vezetőnek abban, hogy ne indulhasson el kihajtott oldaltámasszal. Ezért fontos, hogy a rendszert az alábbiakban leírtak

szerint rendszeresen ellenőrizze. Amennyiben bármilyen hibát észlel, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

Gyújtásmegszakító rendszer

YAU44890

A gyújtásmegszakító rendszernek, amely az oldaltámasz-kapcsolóból, a kuplungkapcsolóból és az üresfokozat-kapcsolóból áll, a következő funkciói vannak.

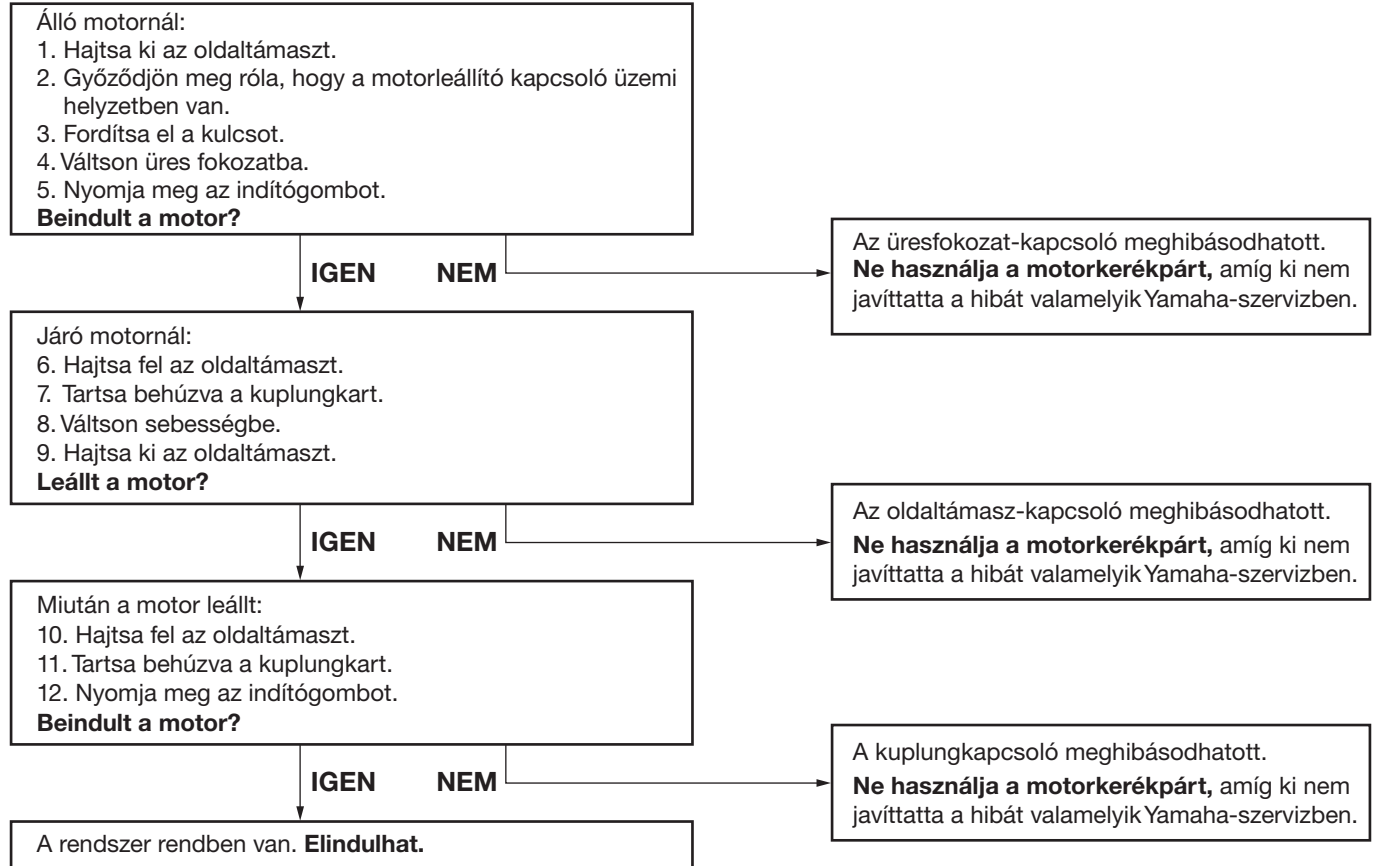
- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, és ugyan az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor elindítását, ha a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha az valamelyik sebességfokozatban van, amikor az oldaltámaszt kihajtották.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését az itt leírtak szerint.

YWA10250

⚠ VIGYÁZAT _____

Ha bármilyen hibát észlel, ellenőriztesse a járművet valamelyik Yamaha-szervizben.



HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

YAU15593

A jármű megfelelő karbantartása a tulajdonos felelőssége. A fontos alkatrészek gyorsan és váratlanul tönkremehetnek, még abban az esetben is, ha a motorkerékpárt nem használják (például az időjárás hatásai következtében). Bármilyen sérülésnek, szivárgásnak vagy a gumibroncs nyomáscsökkenésének komoly következményei lehetnek. Ezért nagyon fontos, hogy az alapos szemrevételezésen kívül végezze el motorozás előtt az alábbi ellenőrzéseket.

MEGJEGYZES:

A használat előtti ellenőrzést elindulás előtt mindig el kell végezni. Ezek a műveletek nem tartanak sokáig, és az így nyert biztonság megéri a ráfordított időt.

YWA11150

4



Ha bármilyen hibát észlel az ellenőrzések alatt, ellenőriztesse és javíttassa ki azokat, mielőtt elindulna a motorkerékpárral.

Használat előtti ellenőrzési lista

ALKATRÉSZ	MŰVELET	OLDAL
Üzemanyag	• Ellenőrizze az üzemanyag szintjét az üzemanyagtartályban. • Tankoljon, ha szükséges. • Ellenőrizze az esetleges üzemanyag-szivárgást.	3-7
Motorolaj	• Ellenőrizze a motorolaj szintjét a motorban. • Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt motorolajjal. • Ellenőrizze a motorolaj esetleges szivárgását.	6-9
Hűtőfolyadék	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban. • Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt hűtőfolyadékkal. • Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.	6-12
Első fék	• Ellenőrizze a működésüket. • Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek állapotát. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban. • Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal. • Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-20, 6-21
Hátsó fék	• Ellenőrizze a működésüket. • Ha puha, légtelenítse a hidraulikus rendszert valamelyik Yamaha-szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek állapotát. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a tartályban. • Szükség esetén tölts fel a megadott szintig a javasolt fékfolyadékkal. • Ellenőrizze a hidraulikus rendszer esetleges szivárgását.	6-20, 6-21
Kuplung	• Ellenőrizze a működésüket. • Ha szükséges, kenje meg a bowdent. • Ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát. • Szükség esetén állítsa be.	6-19

HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉS Z	MŰVELET	OLDAL
Gázmarkolat	• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Ellenőrizze a bowden holtjátékát. • Szükség esetén állítsa be a bowden holtjátékát, valamint végeztesse el a bowden és a markolat házának kenését valamelyik Yamaha szervizben.	6-15, 6-25
Bowdenek	• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Ha szükséges, kenje meg.	6-24
Meghajtólánc	• Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét. • Szükség esetén állítsa be. • Ellenőrizze a meghajtólánc épségét. • Ha szükséges, kenje meg.	6-22, 6-24
Kerekek és gumiabroncsok	• Ellenőrizze az épségüket. • Ellenőrizze a gumiabroncs állapotát és a profilmélységet. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.	6-16, 6-18
Fék- és sebességváltó pedál	• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Szükség esetén kenje meg a pedálok tengelyét.	6-25
Fék- és kuplungkar	• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Szükség esetén kenje meg a karok tengelyét.	6-26
Oldaltámasz	• Ellenőrizze, hogy akadálytalanul mozgatható-e. • Ha szükséges, kenje meg a tengelyt.	6-26
A váz rögzítőelemei	• Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva. • Szükség esetén húzza utána azokat.	—
Műszerek, világítóberendezések, jelzések és kapcsolók	• Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be, ha szükséges.	—
Oldaltámasz-kapcsoló	• Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését. • Amennyiben hibát észlel, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.	3-10
Akkumulátor	• Ellenőrizze az elektrolit szintet. • Szükség esetén töltsön utána desztillált vízzel.	6-29

YAU15950

YWA10270

VIGYÁZAT

- **Motorozás előtt alaposan ismerkedjen meg a motorkerékpár kezelésével és funkcióival. Ha valamely kezelőszerv működését vagy a motorkerékpár valamely funkcióját nem egészen érti, keressen fel egy Yamaha-márkakereskedést.**
- **Soha ne indítsa be vagy járassa a motort zárt térben, még rövid ideig sem. A kipufogógázok mérgezőek, belélegzésük rövid időn belül eszméletvesztést, majd halált okozhat. Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzéstől.**
- **Elindulás előtt hajtsa fel az oldaltámaszt. Ha nem hajtja fel teljesen az oldaltámaszt, az leérhet a talajra, és a vezetőt akadályozva az irányíthatóság elvesztését okozhatja.**

A motor beindítása

Ahhoz, hogy a gyújtásmegszakító rendszer lehetővé tegye a motor beindítását, a következő feltételek valamelyikének kell teljesülnie:

- a sebességváltó üres fokozatban van.
- a sebességváltó valamelyik sebességfokozatban van, a kuplungkart behúzta és az oldaltámaszt felhajtotta.

EAUM2320

YWA10290

VIGYÁZAT

- **A motor beindítása előtt ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését a(z) 3-10. oldalon leírtak szerint.**
- **Soha ne motorozzon kihajtott oldaltámasszal.**

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, és győződjön meg arról, hogy a motorleállító kapcsolót üzemi helyzetben ("○") van.

ECAM1100

FIGYELEM:

A következő visszajelző és figyelmeztető lámpáknak kell felvillanniuk néhány másodpercre, majd elaludniuk:

- **Üresfokozat-visszajelző lámpa**

- **Az irányjelző visszajelző lámpája**
 - **A távolsági fény visszajelző lámpája**
 - **A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa**
 - **motorhibára figyelmeztető lámpa;**
- Ha valamelyik figyelmeztető vagy visszajelző lámpa nem alszik el, ellenőrizze az áramkört a(z) 3-2. oldalon leírtak szerint.**

2. Váltson üres fokozatba.

MEGJEGYZES:

Ha a váltó üres fokozatban van, az üresfokozat-visszajelző lámpa világít a műszerfalón. Amennyiben a visszajelző lámpa nem világít, ellenőriztesse az áramkört valamelyik Yamaha-szervizben.

3. Indítsa be a motort az indítógomb lenyomásával.

MEGJEGYZES:

Ha a motor nem indul be, engedje fel a gombot, várjon néhány másodpercig, és próbálkozzon újra. Minden indítási kísérletnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, hogy az akkumulátor ne merüljön le. Soha ne próbálkozzon 10 másodpercnél hosszabb indítással.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YCA11040

FIGYELEM:

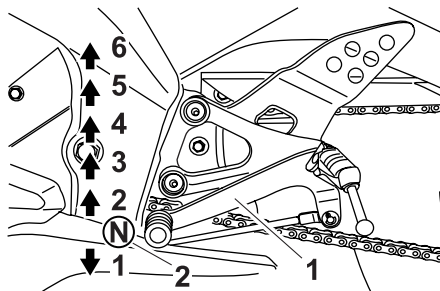
A hosszabb motorélettartam érdekében ne gyorsítson erőteljesen, ha hideg a motor!

MEGJEGYZES:

A motor akkor melegedett be, ha gyorsan reagál a gázadásra.

YAU16671

Sebességváltás



1. Sebességváltó pedál
2. Üres fokozat

A sebességfokozatok váltása lehetővé teszi a rendelkezésre álló motorteljesítmény beosztását elinduláshoz, gyorsításhoz, emelkedők legyőzéséhez stb.

A fokozatok helyzetei az ábrán láthatók.

MEGJEGYZES:

Üres fokozatba történő kapcsolásához nyomja le a sebességváltó pedált egymás után többször, amíg véghelyzetbe nem kerül, utána enyhén emelje fel.

YCA10260

FIGYELEM:

- Még üres fokozatban se guruljon a motorkerékpárral hosszabb ideig álló motorral, és ne is vontassa a járművet hosszabb távolságon. A sebességváltó csak járó motor mellett kap megfelelő kenést. Nem megfelelő kenés esetén a sebességváltó tönkremegy.
- Váltáskor mindig használja a kuplungot, nehogy megsérüljön a motor, a sebességváltó vagy az erőátviteli rendszer. Ezeket az alkatrészeket nem arra tervezték, hogy elviseljék az erőltetett váltásokat.

Ötletek az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

Az üzemanyag-fogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében tartsa be a következőket:

- Dinamikusan kapcsoljon magasabb sebességfokozatokba, és gyorsításkor kerülje a magas fordulatszámot.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláskor ne pörgesse fel a motort, és kerülje el a motor terhelés nélküli magas fordulatszámát.
- Ne járassa a motort alapjáraton, inkább állítsa le, ha sokáig kell állni (pl. dugóban, közlekedési lámpánál vagy vasúti átjáróban).

YAU16810

A motor bejáratása

Egy motor életének legfontosabb része az 1000 km (600 mi) megtételéig eltelt idő. Ezért figyelmesen olvassa el a következőket.

Mivel a motor még teljesen új, nem szabad túlterhelni az első 1000 km (600 mi) alatt. Ilyenkor a motor különböző alkatrészei összekopnak, polírozzák egymást a megfelelő hézagok eléréséig. A bejáratás alatt kerülni kell a teljes gázzal való haladást, és minden olyan üzemet, amely túlmelegedéshez vezethet.

YAU16830

YAU16980

0–500 km (0–300 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 6000 1/p fordulatszám felett.

Óráként állítsa le a motort, és hagyja 5–10 percig hűlni.

Időnként változtassa a motor fordulatszámát. Ne mindig ugyanannál a gázmarkolatállásnál működtesse a motort.

500–1000 km (300–600 mi)

Ne használja a motorkerékpárt tartósan 8000 1/p fordulatszám felett.

Használja mindegyik sebességfokozatot, de ne adjon teljes gázt.

YCA10320

FIGYELEM:

1000 km (600 mi) megtétele után ki kell cserélni a motorolajat és az olajsűrűt, a szítaszűrőt pedig ki kell tisztítani.

1000 km (600 mi) megtétele után

A motort használhatja rendeltetésszerűen.

YCA10310

FIGYELEM:

- Soha ne engedje, hogy a motor fordulatszáma a fordulatszámérő vörös tartományába kerüljön.
- Ha bármilyen probléma merülne fel a motor bejáratása alatt, azonnal ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

A MOTORKERÉKPÁR HASZNÁLATA

YAU17212

Parkolás

Parkoláskor állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

YWA10310

VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó felforrósodhat, olyan helyen parkoljon, ahol a gyalogosok vagy a gyerekek valószínűleg nem érnek a forró részekhez.
- Ne parkoljon lejtőn vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet.

YCA10380

FIGYELEM:

Soha ne parkoljon tűzveszélyes helyen, ahol fű vagy más gyúlékony anyag van a közelben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU17240

YAU17360

YWA10350

A motorkerékpár biztonságossága a tulajdonos felelőssége. Az időszakos ellenőrzések, beállítások és a kenés a lehető legjobb és legbiztonságosabb állapotban tartja a motorkerékpárját. A karbantartás, a beállítások és a kenés legfontosabb pontjainak leírását a következő oldalakon olvashatja.

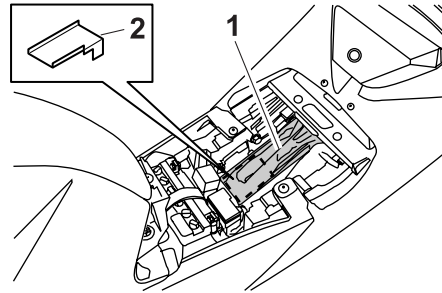
A időszakos karbantartás és kenés megadott időpontjait mindössze általános irányelvnek kell tekinteni, szokásos járműhasználat esetére. Mindazonáltal a KARBANTARTÁSI IDŐPONTOK MEGHATÁROZÁSAKOR FIGYELEMBE KELL VENNİ AZ IDŐJÁRÁSI, FÖLDRAJZI ÉS TEREPVISZONYOKAT, VALAMINT A SZEMÉLYES HASZNÁLATI MÓDOT, ÉS SZÜKSÉG ESETÉN GYAKRABBAN KELL A KARBANTARTÁSI MUNKÁLATOKAT ELVÉGEZNI.

YWA10320



Ha nincs gyakorlata a motorkerékpár-szerelésben, akkor kérje fel valamelyik Yamaha-szervizt a karbantartás elvégzésére.

Szerszámkészlet



1. Szerszámkészlet
2. Motorolaj-leeresztő toldat

A szerszámkészlet a vezetőülés alatt található. (Lásd a(z) 3-9. oldalt.)

Az itt leírtak alapján a mellékelt szerszámkészlet segítségével elvégezheti a megelőző karbantartásokat és a kisebb javításokat. Egyes műveletek megfelelő elvégzéséhez természetesen szüksége lehet más szerszámokra is (pl. nyomatékulcsra).

MEGJEGYZES:

Ha nincsenek szerszámai vagy megfelelő gyakorlata a karbantartás elvégzéséhez, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.



A Yamaha által jóvá nem hagyott módosítások miatt a motorkerékpár teljesítménye csökkenhet, és elveszítheti biztonságosságát. Mielőtt bármilyen módosítást végrehajtana a motorkerékpárján, beszélje meg azt egy Yamaha-márkakereskedővel.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU17715

Időszakos karbantartási és kenési táblázat

MEGJEGYZES:

- Az éves átvizsgálást minden évben el kell végezni, kivéve, ha az adott évben már volt kilométer-alapú (az Egyesült Királyságban mérőföld-alapú) karbantartás.
- 30000 km (17500 mi) megtétele után kezdje előlről a karbantartási ciklust a 6000 km-nél (3500 mi) megadott teendőktől.
- A csillaggal jelzett műveleteket ajánlatos Yamaha-szervizben végeztetni, mert azok célszámszámot, speciális műszaki adatokat és szaktudást igényelnek.

SORSZÁM		ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	Üzemanyag-ellátó rendszer	• Ellenőrizze, nincsenek-e repedések, sérülések a csöveken.		√	√	√	√	√
2		Gyújtógyertya	• Ellenőrizze az állapotukat. • Tisztítsa meg őket, és állítsa be a szikraközt.		√		√		
			• Cserélje ki.			√		√	
3	*	Szelepek	• Ellenőrizze a szelephézagokat. • Állítsa be.		√	√	√	√	
4	*	Levegőszűrő-betét	• Tisztítsa ki.		√		√		
			• Cserélje ki.			√		√	
5	*	Akkumulátor	• Ellenőrizze az elektrolit szintet és a savsűrűséget. • Ügyeljen rá, hogy a szellőző tömlő megfelelően legyen elvezetve.		√	√	√	√	√
6		Kuplung	• Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be.	√	√	√	√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

SORSZÁM		ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
7	*	Első fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
8	*	Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a fékfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.	√	√	√	√	√	√
			• Cserélje ki a fékbetéteket.	Amikor elérték a kopási határt					
9	*	Fékcsovek	• Ellenőrizze, nincsenek-e repedések és sérülések rajtuk.		√	√	√	√	√
			• Cserélje ki.	4 évenként					
10	*	Kerekek	• Ellenőrizze az esetleges kiegyensúlyozatlanságot és sérüléseket.		√	√	√	√	
11	*	Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet és az esetleges sérüléseket. • Ha szükséges, cserélje le őket. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.		√	√	√	√	√
12	*	Kerékcsapágyak	• Ellenőrizze a kerékcsapágy esetleges lógását és a sérüléseket.		√	√	√	√	
13	*	Lengőkar	• Ellenőrizze a működését és az esetleges lógását.		√	√	√	√	
			• Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.	24000 km-enként (14000 mi)					

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

SORSZÁM		ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
14		Meghajtólánc	- Ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, helyzetét és állapotát. - Állítsa be a meghajtóláncot és kenje meg alaposan speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal.	1000 km-enként (600 mi), mosás vagy eső után					
15	*	Kormánycsapágók	- Ellenőrizze a holtjátékot és a kormány egyenletes forgását. - Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.	✓	✓	✓	✓	✓	
16	*	A váz rögzítőelemei	Ellenőrizze, hogy az összes anya és csavar megfelelően meg van-e húzva.		✓	✓	✓	✓	✓
17		Oldaltámasz	- Ellenőrizze a működésüket. - Kenje meg őket.		✓	✓	✓	✓	✓
18	*	Oldaltámasz-kapcsoló	Ellenőrizze a működésüket.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
19	*	Első villa	Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		✓	✓	✓	✓	
20	*	Hátsó lengéscsillapító	Ellenőrizze a működését és az esetleges olajszivárgást.		✓	✓	✓	✓	
21	*	A hátsó felfüggesztés lengőkarjának és összekötő karjának tengelypontjai	- Ellenőrizze a működésüket. - Kenje meg lítiumszappan-bázisú kenőanyaggal.		✓	✓	✓	✓	
22	*	Üzemanyag-befecskendezés	Állítsa be a motor alapijárat fordulatszámát.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23		Motorolaj	- Cserélje le a hűtőfolyadékot. (Lásd a(z) 3-2. oldalt.) - Ellenőrizze a motorolaj szintjét és az esetleges szivárgást.	✓	2000 km (1200 mi) az első 1000 km (600 mi) után, majd minden 3000 km (1800 mi) elteltével				
				3000 km-enként (1800 mi)					✓

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

SORSZÁM		ALKATRÉS Z	ELLENŐRZÉS VAGY KARBANTARTÁSI MŰVELET	A KILOMÉTERÓRA ÁLLÁSA					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
24		Motorolajszűrő	• Cserélje ki.	√	√	√	√	√	
25	*	Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és az esetleges szivárgást.		√	√	√	√	√
			• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évenként					
26	*	Első- és hátsó féklámpa kapcsoló	• Ellenőrizze a működésüket.	√	√	√	√	√	√
27		Bowdenek és mozgó alkatrészek	• Kenje meg őket.		√	√	√	√	√
28	*	Gázmarkolat és gázbowden	• Ellenőrizze a működésüket és a holtjátékot. • Amennyiben szükséges, állítsa be a gázbowden holtjátékát. • Kenje meg a gázbowdent és a markolatot.		√	√	√	√	√
29	*	Jelző- és világítóberendezések, kapcsolók	• Ellenőrizze a működésüket. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

EAUM2070

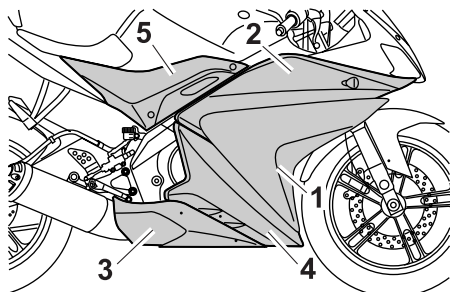
MEGJEGYZES:

- A levegőszűrőt gyakrabban kell karbantartani, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt.
- Hidraulikus fékek
 - Rendszeresen ellenőrizze a fékfolyadék szintjét, és szükség esetén töltsön utána.
 - Kétévenként cserélje le a fékfolyadékot.
 - Négyévenként, illetve ha megsérültek vagy repedezettek, cserélje ki a fékcsőveket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A burkolatok, valamint a panel le- és felszerelése

YAU18731



1. "A" burkolat
2. "B" burkolat
3. "C" burkolat
4. D burkolat
5. "A" panel

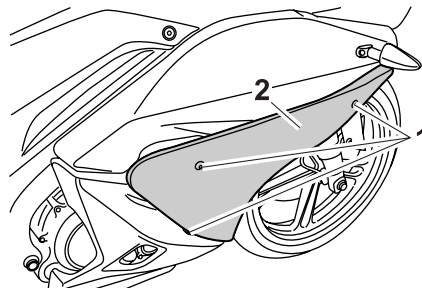
Az ebben a fejezetben leírt karbantartási műveletek némelyikének elvégzéséhez le kell szerelnie a burkolatokat és a panelt. Ha valamelyik burkolatot vagy panelt le, majd vissza kell szerelnie, lapozzon ide.

"A" burkolat

YAU18790

A burkolat leszerelése

Csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a burkolatot.



1. Csavar
2. "A" burkolat

A burkolat visszaszerelése

A csavarok segítségével szerelje vissza a burkolatot.

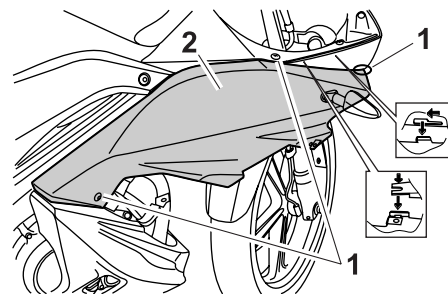
"B" burkolat

EAUM2350

A burkolat leszerelése

1. Szerelje le az A burkolatot és az A panelt.
2. Csavarja ki a csavarokat, csúsztassa előre a burkolatot, majd vegye le.

3. Húzza szét az irányjelző vezetékének csatlakozóját.



1. Csavar
2. "B" burkolat

A burkolat visszaszerelése

1. Csatlakoztassa az irányjelző vezetékének csatlakozóját.
2. Illessze a burkolat nyúlványát a nyílásba, és csúsztassa hátrafelé a burkolatot.
3. Csavarja vissza a csavarokat.
4. Szerelje vissza az A burkolatot és az A panelt.

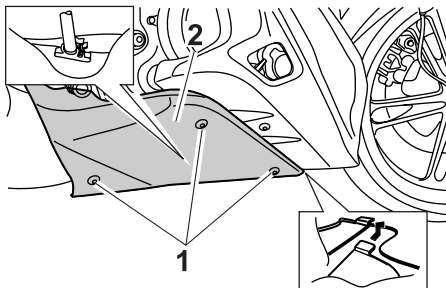
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

“C” burkolat

YAU18851

A burkolat leszerelése

Csavarja ki a csavarokat, majd az ábrán látható módon vegye le a burkolatot.



1. Csavar
2. “C” burkolat

A burkolat visszaszerelése

A csavarok segítségével szerelje vissza a burkolatot.

D burkolat

EAUM2360

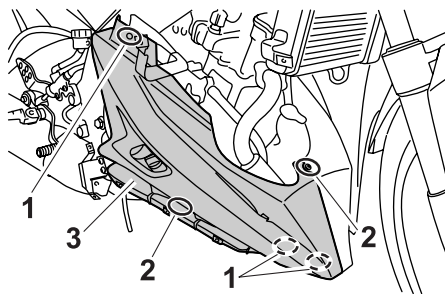
A burkolat leszerelése

1. Szerelje le az A panelt, valamint az A, B és C burkolatot.

2. Távolítsa el a csavarokat és a gyorsrögzítőket, majd vegye le a burkolatot.

MEGJEGYZES:

A gyorsrögzítő eltávolításához egy csavarhúzó segítségével nyomja be a gyorsrögzítő középső csapját, majd húzza ki a gyorsrögzítőt.



1. Gyorsrögzítő
2. Csavar
3. D burkolat

A burkolat visszaszerelése

1. Helyezze vissza a burkolatot, majd szerelje vissza a csavarokat és a gyorsrögzítőket.

MEGJEGYZES:

A gyorsrögzítő visszaszereléséhez tolja ki a középső csapot, így az kinyúlik a gyorsrögzítő fejéből, helyezze a gyorsrögzítőt a burkolatba, majd nyomja vissza a kiálló csapot, amíg az a gyorsrögzítő fejével egy magasságba nem kerül.

2. Szerelje vissza a C, B és A burkolatot, valamint az A panelt.

EAUM2370

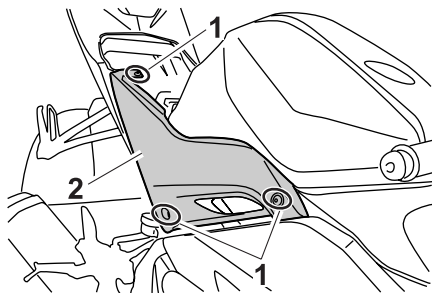
“A” panel

A burkolat leszerelése

1. Szerelje le a vezetőülést. (Lásd a(z) 3-9. oldalt.)
2. Csavarja ki a csavarokat, majd vegye le a burkolatot.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU19631



1. Csavar
2. "A" panel

A burkolat visszaszerelése

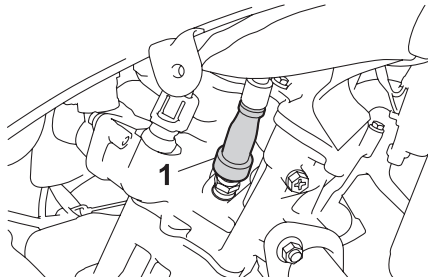
1. Helyezze vissza a panelt, majd rögzítse a csavarok segítségével.
2. Szerelje vissza a vezetőlést.

A gyújtógyertya ellenőrzése

A gyújtógyertya a motor fontos alkatrésze, amelyet könnyen leellenőrizhet. Mivel a hő és a lerakódások miatt a gyertya lassan erodál, a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell szerelni és ellenőrizni kell az állapotát. A gyertya állapota a motor állapotára is utal.

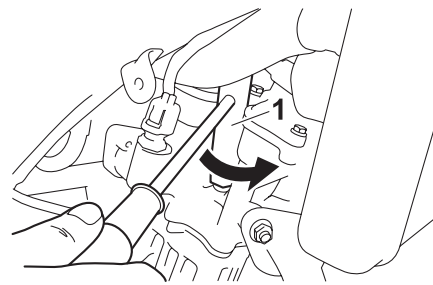
A gyújtógyertya kiszerezése

1. Szerelje le az "A" burkolatot. (Lásd a(z) 6-6. oldalt.)
2. Vegye le a gyertyapipát.



1. Gyertyapipa

3. Az ábrán látható módon, a szerszámkészletben található gyertyakulcs segítségével szerelje ki a gyújtógyertyát.



1. Gyertyakulcs

A gyújtógyertya ellenőrzése

1. Az elektróda körüli porcelánszigetelés színének a hamuszürkétől az őzbarnáig kell terjednie (megfelelő motorhasználat esetén ez az ideális szín).

MEGJEGYZES: _____

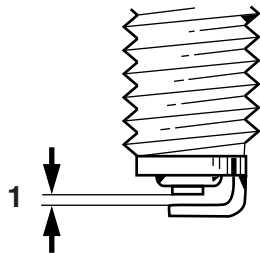
Ha a gyertya színe ettől jelentősen eltér, akkor a motor nem működik megfelelően. Ilyen esetekben ne próbálja saját maga orvosolni a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

2. Ellenőrizze, hogy az elektróda nem erodálódott-e, nincs-e a gyertyán nagy mennyiségű koks- vagy más lerakódás, szükség esetén cseréljen gyertyát.

Ajánlott gyújtógyertyatípus:
NGK/CR8E

A gyújtógyertya visszaszerelése

1. Hézagmérővel mérje meg a szikraköz nagyságát, szükség esetén állítsa be a megadott értékre.



ZAJUN0037

1. Szikraköz

Szikraköz:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

2. Tisztítsa meg a gyújtógyertya tömítését és érintkező felületét, és távolítsa el minden szennyeződést a menetek közül.
3. A gyertyakulcs segítségével szerelje be a gyújtógyertyát, és húzza meg az előírt nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Gyújtógyertya:
12.5 Nm (1.25 m·kgf, 9.0 ft·lbf)

MEGJEGYZES: _____

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyertyák meghúzásához, a helyes nyomaték beállításához jó közelítés, ha meghúzza kézzel a gyertyát, majd 1/4–1/2 fordulattal továbbhúzza gyertyakulccsal. Ezután minél hamarabb ellenőrizze a helyes nyomatékot nyomatékkulccsal.

4. Helyezze vissza a gyertyapipát.
5. Szerelje vissza a burkolatot.

A motorolaj és a motorolajsűrő

A motorolaj szintjét elindulás előtt mindig ellenőrizni kell. A motorolajat és a motorolajsűrőt a karbantartási táblázatban megadott időközönként ki kell cserélni.

Az olajszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

MEGJEGYZES: _____

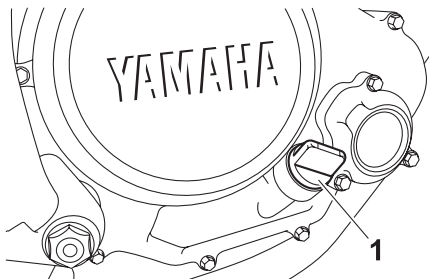
Ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőleges álljon az olajszint ellenőrzésekor. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.

2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percre, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percet, amíg az olaj leülepszik, csavarja ki az olajbetöltő csavart, törölje le a nívópálcát, majd helyezze vissza a nyílásba (anélkül, hogy visszacsavarná), ezután húzza ki ismét, és ellenőrizze az olajszintet.

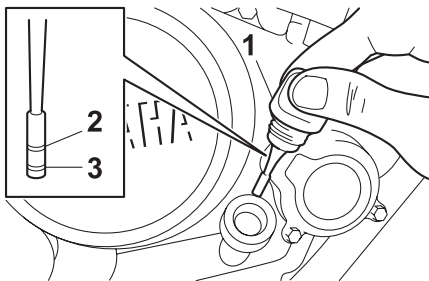
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

MEGJEGYZES:

Az olajszintnek a maximális és a minimális szintjelek között kell lennie.



1. Motorolaj betöltőcsavar



1. Nívópálca
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele

FIGYELEM:

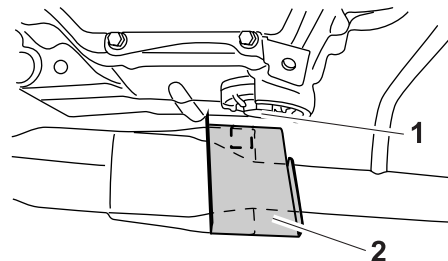
Ne indítsa be a motort, amíg nem győződött meg arról, hogy a motorolaj szintje megfelelő.

4. Ha a motorolaj szintje a minimális szint jele alatt van, töltsse fel az ajánlott motorolajjal a tartályt a megfelelő szintig.
5. Csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

Motorolajcsere (a motorolajszűrő cseréjével és anélkül)

1. Szerelje le a D burkolatot. (Lásd a(z) 6-6. oldalt.)
2. Indítsa be a motort, melegítse néhány percig, majd állítsa le.
3. Szerelje fel a szerszámkészletben található motorolaj-leeresztő toldatot a forgattyúház olajleeresztő csavarja alá.

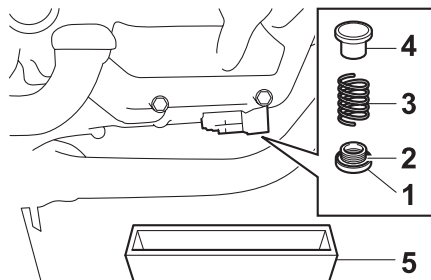
YCA10010



1. Olajleeresztő csavar (forgattyúház)
2. Motorolaj-leeresztő toldat

4. Helyezzen egy edényt a motor alá a fáradt olaj számára.
5. Távolítsa el az olajbetöltő csavart, az olajleeresztő csavart az O-gyűrűvel, a nyomórugót és a motorolaj szitaszűrőt az olaj forgattyúházból történő leeresztéséhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



1. Olajleeresztő csavar
2. O-gyűrű
3. Nyomórugó
4. Szitaszűrő
5. Olajgyújtó edény

YCA11000

FIGYELEM:

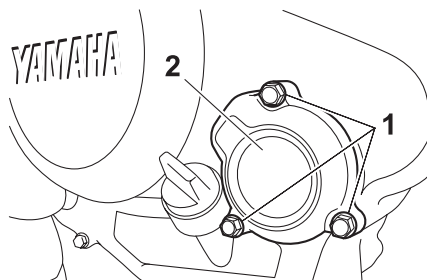
Az olajleeresztő csavar eltávolításakor az O-gyűrű, a nyomórugó és a szitaszűrő kiesik. Ügyeljen arra, hogy el ne vesszenek az alkatrészek.

6. Tisztítsa meg a szitaszűrőt tisztítóoldatban.

MEGJEGYZES:

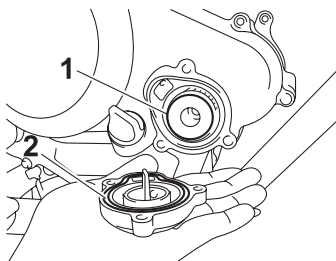
Ha a motorolajszűrőt nem cseréli ki, hagyja ki a 7–9. lépéseket.

7. A csavarok kicsavarása után vegye le a motorolajszűrő fedelét.



1. Csavar
2. A motorolajszűrő fedele

8. Vegye ki, és cserélje le a motorolaj szűrőbetétet és az O-gyűrűt.



1. A motorolajszűrő betétje
2. O-gyűrű

9. Helyezze vissza a motorolajszűrő fedelét, rögzítse a csavarokkal, majd húzza meg ezeket a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

A motorolajszűrő fedelének csavarja:
10 Nm (1.0 m·kgf, 7.2 ft·lbf)

MEGJEGYZES:

Ügyeljen rá, hogy az O-gyűrű megfelelően felfeküdjön.

10. Szerelje vissza a szitaszűrőt, a nyomórugót, az O-gyűrűt és a leeresztő csavart, majd húzza meg az előírt nyomatékkal.

YCA10420

FIGYELEM:

Az olajleeresztő csavar beszerelése előtt ne felejtse el visszaszerelni az O-gyűrűt, a nyomórugót és a szitaszűrőt.

Meghúzási nyomaték:

Olajleeresztő csavar:
32 Nm (3.2 m·kgf, 23 ft·lbf)

11. A javasolt motorolajjal töltsse fel a motort a megadott szintig, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1. oldal.

Olajmennyiség:

A motorolajszűrő cseréje nélkül:

0.95 L (1.00 US qt) (0.84 Imp.qt)

A motorolajszűrő cseréjével:

1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

YCA11620

FIGYELEM:

- A tengelykapcsoló csúszásának elkerülése érdekében (mivel a motorolaj a tengelykapcsolót is keni) ne keverjen adalékanyagokat az olajba. Ne használjon "CD" specifikációjú dízelolajat, illetve a megadottnál jobb minőségű olajat. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelölésű vagy annál magasabb besorolású olajokat.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen anyag a forgattyúházba.

12. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd ellenőrizze, nincs-e olajszivárgás. Ha olajszivárgást észlel, azonnal állítsa le a motort, és keresse meg az okát.

13. Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, töltsön utána.

YAU20070

Hűtőfolyadék

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni.

YAU20091

A hűtőfolyadékszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

MEGJEGYZES:

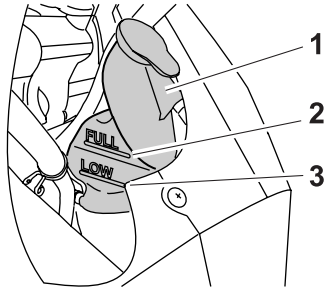
- A hűtőfolyadék szintjét hideg motornál kell ellenőrizni, mivel a szint a motor hőmérsékletével változik.
- Szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen helyzetben legyen. Már enyhe dőlés is hibás leolvasást eredményezhet.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban.

MEGJEGYZES:

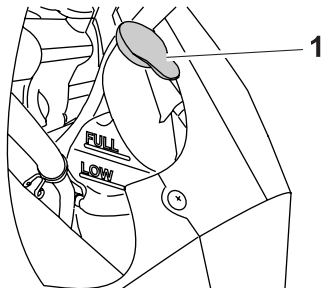
A hűtőfolyadék szintnek a maximális és minimális szintjelek között kell lennie.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



1. A hűtőfolyadék tágalási tartálya
2. Maximális szint jele
3. Minimális szint jele

3. Ha a folyadékszint a minimális szintjénél vagy alatta van, vegye le a tágalási tartály fedelét.



1. A hűtőfolyadék tágalási tartályának fedele

4. Töltse fel a tartályt a maximális szint jeléig hűtőfolyadékkal, majd helyezze vissza a fedelet.

A tágalási tartály térfogata (a maximális szint jeléig):
0.25 L (0.26 US qt) (0.22 Imp.qt)

YCA10471

FIGYELEM:

- Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet vagy lágy csapvizet helyette. Ne használjon kemény vagy sós vizet, mert azok károsítják a motort.
- Ha hűtőfolyadék helyett vízzel töltötte fel a hűtőrendszert, cserélje le minél hamarabb hűtőfolyadékra, különben a motor hűtése nem lesz kielégítő, valamint a víz fagy és korrózió ellen sem nyújt védelmet.
- Ha vizet adott a hűtőfolyadékhoz, mihamarabb ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyállótartalmát valamelyik Yamaha-szervizben, máskülönben a hűtőfolyadék hatékonysága romolhat.

YWA10380

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne próbálja meg eltávolítani a hűtősapkát, ha a motor forró.

MEGJEGYZES:

- A hűtőben lévő hűtőfolyadék hőmérsékletétől függően a hűtőventillátor automatikusan kapcsol be és ki.
- Arra az esetre, ha a motor túlmelegszik, a(z) 6-37. oldalon találhat utasításokat.

YAU33030

A hűtőfolyadék cseréje

YWA10380

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne próbálja meg eltávolítani a hűtősapkát, ha a motor forró.

A hűtőfolyadékot a karbantartási táblázatban megadott időközönként le kell cserélni. Cseréltesse le a hűtőfolyadékot valamelyik Yamaha-szervizben.

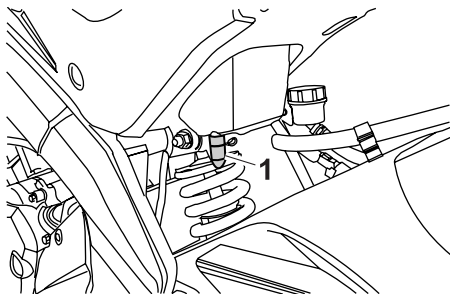
EAUM2390

A levegőszűrő-betét cseréje és az ellenőrzőcső kitisztítása

A levegőszűrő-betétet ki kell cserélni a karbantartási táblázatban megadott időközönként. Cseréltesse a Yamaha-szervizzel gyakrabban a szűrőbetétet, ha a szokásosnál nedvesebb vagy porosabb terepen használja a motorkerékpárt. Ezenkívül rendszeresen ellenőrizni kell a levegőszűrő ellenőrzőcsövét, és szükség esetén ki kell tisztítani.

A levegőszűrő ellenőrzőcsövének kitisztítása

1. Ellenőrizze a levegőszűrő házának oldalán lévő csövet, hogy nem gyűlt-e fel benne por vagy víz.



1. A levegőszűrő ellenőrzőcsöve

2. Ha a por vagy víz felgyűlt, szerelje le a csövet, távolítsa el a szennyeződést, majd szerelje vissza.

YAU33482

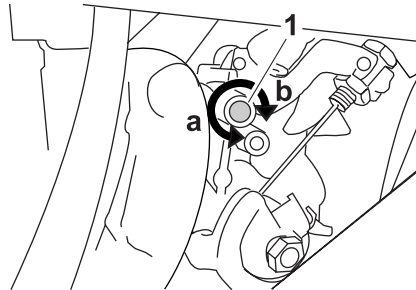
A motor alapjáratí fordulatszámának beállítása

Az alapjáratí fordulatszámot a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell, és szükség esetén az alábbiakban megadott módon be kell állítani.

A beállítás megkezdése előtt a motort be kell melegíteni.

1. Szerelje le az "A" panelt. (Lásd a(z) 6-6. oldalt.)
2. Ellenőrizze a motor alapjáratí fordulatszámát, és amennyiben szükséges, a beállítócsavar segítségével állítsa be az előírt értéket. A motor alapjáratí fordulatszámának emeléséhez fordítsa el a csavart az (a) irányba. A fordulatszám csökkentéséhez a (b) irányba fordítsa el a csavart.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



1. Az alapjárat beállítócsavarja

A motor alapjárat fordulatszáma:
1300–1500 1/p

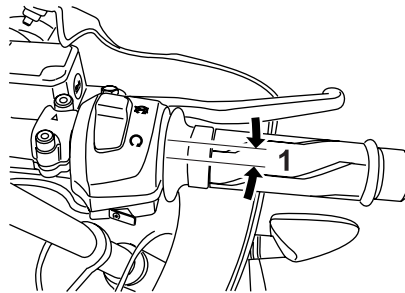
MEGJEGYZES:

Amennyiben az előírt fordulatszám a fentiekben leírt módon nem érhető el, állítsa be az alapjáratot valamelyik Yamaha-szervizben.

3. Szerelje vissza a burkolatot.

A gázbowden holtjátékának beállítása

YAU21370



1. A gázbowden holtjátéka

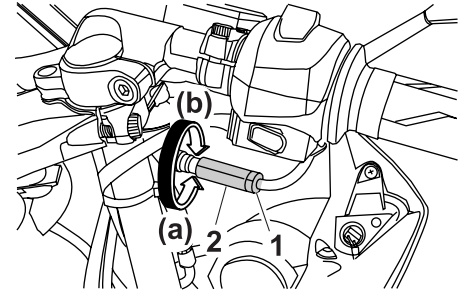
A gázbowden holtjátékának a gázmarkolaton mérve 3.0–5.0 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie. Rendszeresen ellenőrizze a gázbowden holtjátékát, és szükség esetén az alábbiakban leírtak szerint állítsa be.

MEGJEGYZES:

A gázbowden holtjátékának ellenőrzése és beállítása előtt megfelelően be kell állítani a motor alapjárat fordulatszámát.

1. Lazítsa meg a záróanyát.

2. A gázbowden holtjátékának növeléséhez forgassa az állítóanyát az (a) irányba. A gázbowden holtjátékának csökkentéséhez a (b) irányba forgassa az állítóanyát.



1. Záróanya
2. Állítóanya

3. Húzza meg a záróanyát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Szelephézag

YAU21401

A szelephézag a használat során változik, aminek következtében a motorba nem megfelelő arányban jut a benzin és a levegő, valamint a motorzaj is megnő. Ennek elkerülése érdekében a karbantartási táblázatban megadott időközönként a szelephézagokat be kell állíttatni valamelyik Yamaha-szervizben.

Gumiabroncsok

EAUM2400

A motorkerékpár teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében ügyeljen az alábbi, gumiabroncsokra vonatkozó előírásokra.

Guminyomás

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a guminyomást, és ha szükséges, állítsa be.

YWA10500

VIGYÁZAT

- A guminyomást hideg állapotban kell ellenőrizni és beállítani (amikor a gumiabroncs hőmérséklete megegyezik a környezet hőmérsékletével).
- A guminyomást az utazási sebességnek, valamint a vezető, az utas, a szállított csomagok és a motorkerékpárra engedélyezett felszerelések összsúlyának megfelelően kell beállítani.

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

0–90 kg (0–198 lb):

Első kerék:

175 kPa (25 psi, 1.75 kgf/cm²)

Hátsó kerék:

200 kPa (29 psi, 2.00 kgf/cm²)

90–185 kg (198–408 lb):

Első kerék:

175 kPa (25 psi, 1.75 kgf/cm²)

Hátsó kerék:

225 kPa (33 psi, 2.25 kgf/cm²)

Maximális terhelhetőség*:

185 kg (408 lb)

* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések össz súlya

YWA11200

VIGYÁZAT

A jármű terhelése komoly hatással van az irányíthatóságra, a fékezhetőségre, a teljesítményre és a jármű biztonságos működésére. Ezért ügyeljen a következőkre:

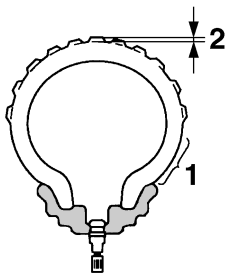
- **SOHA NE TERHELJE TÚL A JÁRMŰVET!** Túlterhelt járművön megsérülhet a gumiabroncs, ami az irányíthatóság elvesztéséhez és komoly sérülésekhez vezethet. Ügyeljen rá, hogy a vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

együttes súlya ne haladja meg a motorkerékpár maximális terhelhetőségét.

- Ne szállítson lazán rögzített csomagokat, melyek útközben elmozdulhatnak.
- A nehezebb csomagokat a jármű közepén, stabilan rögzítve, a terhelést két oldal közt egyenletesen elosztva szállítsa.
- A terhelésnek megfelelően állítsa be a guminyomást.
- Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.

A gumibroncs vizsgálata



1. A gumibroncs oldalfala
2. A gumibroncs profilmélysége

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumibroncsokat. Amikor a középén mért profilmélység eléri a kopási határt, illetve ha szög, üvegszilánk került a gumiba, vagy ha az oldalfal repedezett, azonnal keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt, és cseréltesse ki a gumikat.

Minimális profilmélység (első és hátsó kerék):
1.6 mm (0.06 in)

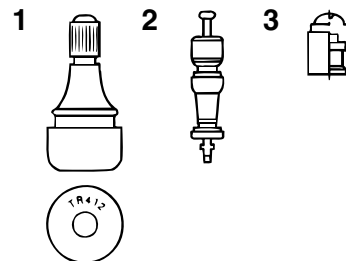
MEGJEGYZES: _____
A megengedett legkisebb profilmélység országonként különbözhet. Mindig tájékozódjon a helyi szabályozásról.

VIGYÁZAT

- A kopott gumikat cseréltesse le valamelyik Yamaha-szervizben. A kopott gumikkal történő motorozás azon túl, hogy tilos, csökkenti a vezetési stabilitást, és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.
- A gumikkal, fékekkel és kerekekkel kapcsolatos munkákat bízza valamelyik Yamaha-szervizre, ahol

megfelelő szakértelemmel és tapasztalattal rendelkező szerelők fogják a munkákat elvégezni.

A gumibroncsok adatai



1. A gumibroncs szelepe
2. Szeleptű
3. Tömítéssel ellátott szelepsapka

Ezt a modellt öntött kerekkel és tömlő nélküli, szelepekkel ellátott gumibroncsokkal szerelték fel.

VIGYÁZAT

- Az első és hátsó gumibroncsok mintázatának és gyártmányának azonosnak kell lennie, különben a gyártó nem garantálja a motorkerékpár megfelelő irányíthatóságát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

- A Yamaha Motor Co. Ltd. hosszas tesztek után kizárólag az alább felsorolt gumiabroncsokat hagyta jóvá ehhez a modellhez.
- A szivárgás elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a szelepsapkák mindig megfelelően meg legyenek húzva.
- A motorozáskor bekövetkező szivárgás elkerülése érdekében csak az alábbiakban megadott szelepeket és szeleptűket használja.

Első gumiabroncs:

Méret:

100/80-17 M/C 52H

Gyártó/modell:

PIRELLI/SPORT DEMON

MICHELIN/PILOT SPORTY

Szelep:

TR412

Szeleptű:

V3002 (eredeti)

Hátsó gumiabroncs:

Méret:

130/70-17 M/C 62H

Gyártó/modell:

PIRELLI/SPORT DEMON

MICHELIN/PILOT SPORTY

Szelep:

TR412

Szeleptű:

V3002 (eredeti)

VIGYÁZAT

Ezt a motorkerékpárt ultranagy sebességű gumiabroncsokkal szerelték fel. A gumiabroncsok lehető legoptimálisabb kihasználása érdekében ügyeljen a következőkre.

- Csere esetén kizárólag a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumiabroncsok nagy sebességnél defektet kaphatnak.
- A teljesen új gumiabroncsok nem tapadnak megfelelően bizonyos útfelületeken, amíg be nem járódnak. Ezért nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t (60 mi) kisebb sebességgel megtenni az új gumiabroncsokkal.
- Nagysebességű motorozás előtt be kell melegíteni a gumikat.
- A guminyomást mindig a használati körülményeknek megfelelően állítsa be.

YWA10600

YAU21960

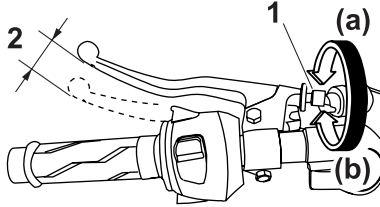
Öntött kerekek

A motor teljesítményének, élettartamának és biztonságos üzemének érdekében a kerekekre vonatkozóan ügyeljen a következőkre.

- Elindulás előtt mindig ellenőrizni kell a kerékabroncsokat, nincsenek-e eldeformálódva, elrepedezve vagy elgörbülve. Ha bármilyen sérülést tapasztal, cseréltesse ki a kereket valamelyik Yamaha-szervizben. Még kisebb javításokat se végezzen a kerekeken. Az elformálódott vagy megrepedezett kereket ki kell cserélni.
- A kereket ki kell egyensúlyoztatni, ha a gumit vagy a kereket kicserélték, javításokat végeztek rajtuk. Kiegyensúlyozatlan kerékekkel a motorkerékpár irányíthatósága, teljesítménye kisebb, és a gumi élettartama is rövidebb.
- Gumicsere után kisebb sebességgel motorozzon, mert a gumiabroncs felületét be kell járatni ahhoz, hogy elérje az optimális viselkedést.

YAU22041

A kuplungkar holtjátékának beállítása



1. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló csavar
2. A kuplungkar holtjátéka

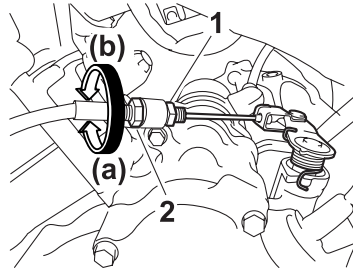
A kuplungkar holtjátékának 10.0–15.0 mm-nek (0.39–0.59 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a kuplungkar holtjátékát, és szükség esetén állítsa be.

1. Lazítsa meg a kuplungkarnál lévő záróanyát.
2. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja el az állítócsavart az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el a csavart.

MEGJEGYZÉS: _____

Amennyiben a fent leírtakat követve sikerült beállítani a kuplungkar előírt holtjátékát, húzza meg a záróanyát, és hagyja figyelmen kívül a további műveleteket. Ellenkező esetben a következőket tegye:

3. A kuplungbowden meglazításához csavarja el teljesen a kuplungkarnál lévő állítócsavart az (a) irányba.
4. Lazítsa meg a forgattyúháznál lévő záróanyát.



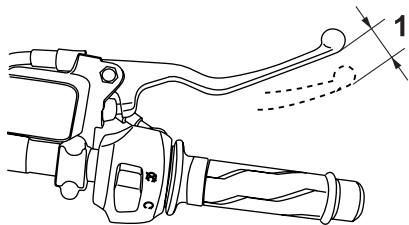
1. Záróanya
2. A kuplungkar holtjátékának beállítására szolgáló anya (forgattyúház)

5. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez csavarja el az állítóanyát az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez a (b) irányba csavarja el az állítóanyát.
6. Húzza meg a kuplungkarnál és a forgattyúháznál lévő záróanyákat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Az első fékkar holtjátékának ellenőrzése

EAUT1220



1. A fékkar holtjátéka

A fékkar holtjátékának 3.0–5.0 mm-nek (0.12–0.20 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a fékkar holtjátékát, és amennyiben szükséges, ellenőriztesse a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizzel.

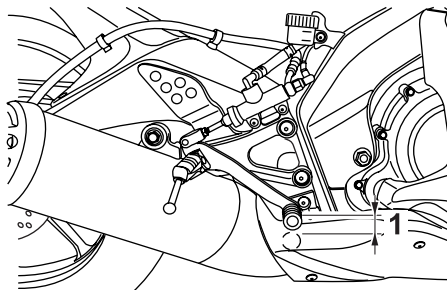


VIGYÁZAT

A nem megfelelő fékkar-holtjáték a fékrendszer esetleges meghibásodására utalhat. Ne használja a motorkerékpárt, amíg nem ellenőriztette vagy javíttatta meg a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékpedál holtjátékának beállítása

EAUM1353



1. Fékpedál holtjátéka

A fékpedál holtjátékának 3.5–4.5 mm-nek (0.14–0.18 in) kell lennie, amint azt az ábra mutatja. Rendszeresen ellenőrizze a fékpedál holtjátékát, és amennyiben szükséges, állíttassa be valamelyik Yamaha-szervizben.



VIGYÁZAT

A nem megfelelő fékpedál-holtjáték a fékrendszer esetleges meghibásodására utalhat. Ne használja a motorkerékpárt, amíg nem ellenőriztette vagy javíttatta meg a fékrendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

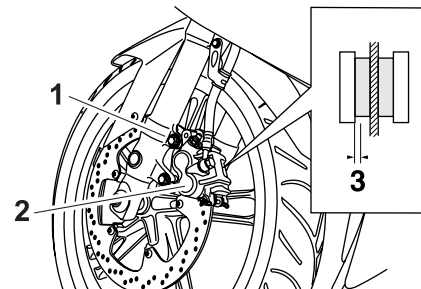
YAU22390

Az első és hátsó fékbetétek kopottságát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell.

Első fékbetétek

YAU22440

1. A csavarokat kiszerezve szerelje le az első féknyerget.



1. Csavar
2. Féknyereg
3. A fékbetétek vastagsága

2. Ellenőrizze az első fékbetéteket, nincsenek-e megsérülve, és mérje meg a vastagságukat. Ha valamelyik fékbetét sérült vagy a vastagsága

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

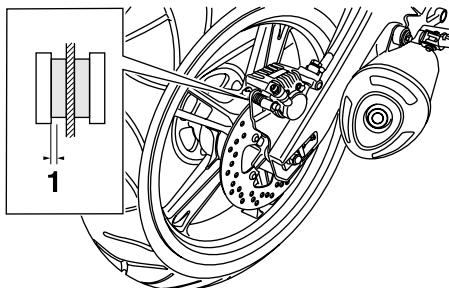
0.8 mm (0.03 in) alá csökkent, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

3. A csavarok segítségével szerelje vissza az első féknyerget, majd húzza meg a csavarokat az előírt nyomattal.

Meghúzási nyomaték:

A féknyereg tartócsavarja:
30 Nm (3.0 m-kgf, 22 ft-lbf)

Hátsó fékbetétek



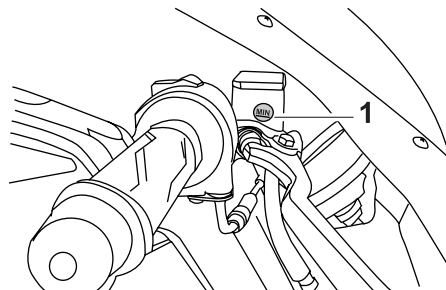
1. A fékbetétek vastagsága

Ellenőrizze a hátsó fékbetéteket, nincsenek-e megsérülve, és mérje meg a vastagságukat. Ha valamelyik fékbetét sérült vagy a vastagsága 1 mm (0.04 in) alá csökkent, cseréltesse ki mindkét fékbetétet valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékfolyadék szintjének ellenőrzése

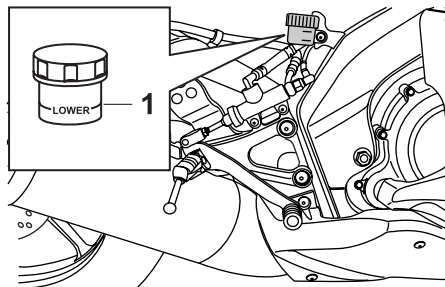
YAU22580

Első fék



1. Minimális szint jele

Hátsó fék



1. Minimális szint jele

Alacsony fékfolyadékszint esetén levegő kerülhet a fékrendszerbe, ami csökkenti a fék hatásosságát.

Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a fékfolyadék szintje a minimális szintjel felett van-e, és szükség esetén töltsse utána. Az alacsony fékfolyadékszint fékbetétkopásra és/vagy fékfolyadék-szivárgásra utal. Ha a fékfolyadék szintje alacsony, ellenőrizze a fékbetétek állapotát és a fékrendszer esetleges szivárgását.

Ügyeljen az alábbiakra:

- A fékfolyadék szintjének ellenőrzésekor győződjön meg róla, hogy a fékfolyadéktartály teteje vízszintes.
- Kizárólag az előírt minőségű fékfolyadékot használja, más fékfolyadékok megtámadhatják a gumitömítéseket, és ezzel folyadékszivárgást és a fékhatás csökkenését okozhatják.

A gyártó által javasolt fékfolyadék: DOT 4

- Mindig ugyanazzal a típusú fékfolyadékkal töltsse utána a rendszert. Különböző fékfolyadékok keverése káros kémiai reakciókat eredményezhet, ami a fékhatás romlását okozhatja.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

- Újratöltéskor vigyázzon rá, hogy víz ne kerüljön a fékfolyadék-tartályba. A víz jelentős mértékben csökkenti a folyadék forráspontját, aminek következtében levegő kerülhet a fékrendszerbe.
- A fékfolyadék megtámadhatja a festett felületeket és a műanyag részeket. A mellécseppent fékfolyadékot azonnal törölje le.
- Mivel a fékbetétek kopnak, normális jelenség, hogy a fékfolyadék szintje folyamatosan csökken. Ugyanakkor, ha hirtelen csökken le a fékfolyadékszint, ellenőriztesse a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

A fékfolyadék cseréje

A karbantartási táblázatban megadott időközönként cseréltesse le a fékfolyadékot valamelyik Yamaha-szervizben. Ezen kívül cseréltesse le a féktömlőt négyévente, valamint, ha megsérült vagy szivárog.

EAUM1360

A meghajtólánc feszessége

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a meghajtólánc feszességét, és ha szükséges, állítsa be.

YAU22760

A meghajtólánc feszességének ellenőrzése

1. Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra.

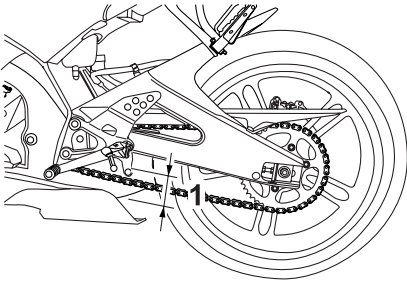
YAU22773

MEGJEGYZES: _____

A meghajtólánc feszességének ellenőrzésekor és beállításakor ne nehezedjen súly a motorkerékpárra.

2. Váltson üres fokozatba.
3. Forgassa meg a hátsó kereket a motorkerékpár tolásával, és keresse meg azt a pontot, ahol a legfeszesebb a lánc, és itt ellenőrizze a feszességet az ábra szerint.

A meghajtólánc feszessége:
30.0–40.0 mm (1.18–1.57 in)



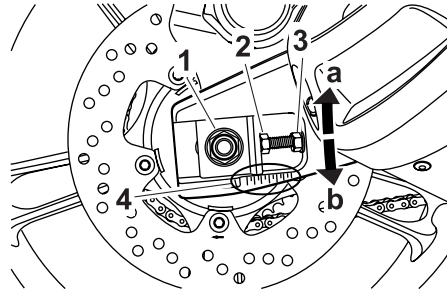
1. A meghajtólánc feszessége

4. Ha a láncfeszesség nem megfelelő, állítsa be az alábbi módon.

A meghajtólánc feszességének beállítása

YAU34312

1. A lengőkar mindkét oldalán lazítsa meg a tengelyrögzítő anyát és a záróanyát.



1. Tengelyrögzítő anya
2. A láncfeszesség beállítására szolgáló csavar
3. Záróanya
4. Jelölések

2. A lánc feszítéséhez a lengőkar mindkét oldalán fordítsa el az állítócsavarokat az (a) irányba. Amennyiben lazítani kíván a lánc, a (b) irányba fordítsa el az állítócsavarokat, majd a hátsó kereket tolja a motor eleje felé.

MEGJEGYZES:

A kerék megfelelő pozicionálása érdekében a lengőkar két végén lévő jelölések segítségével állítsa mindkét láncfeszítőt ugyanabba a helyzetbe.

FIGYELEM:

A nem megfelelő láncfeszesség túlterheli a motort és a motorkerékpár más fontos alkatrészeit, valamint a lánc megcsúszásához vagy elszakadásához vezethet. Ennek elkerülése érdekében mindig tartsa a meghajtólánc feszességét az előírt határok között.

3. Húzza meg a záróanyát és a tengelyrögzítő anyát a megadott nyomatékokkal.

Meghúzási nyomaték:

Záróanya:

16 Nm (1.6 m·kgf, 11 ft·lbf)

Tengelyrögzítő anya:

85 Nm (8.5 m·kgf, 61 ft·lbf)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A meghajtólánc tisztítása és kenése

YAU23022

A meghajtóláncot a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell tisztítani és kenni, máskülönben hamar elhasználódik, különösen akkor, ha poros vagy nedves terepen használja a motorkerékpárt. A meghajtólánc karbantartását az alábbi módon végezze.

YCA10581

FIGYELEM:

A motorkerékpár mosása vagy esős időben történő használat után a meghajtóláncot meg kell kenni.

1. A lánc tisztításához kis puha kefét és petróleumot használjon.

YCA11120

FIGYELEM:

Az O-gyűrűk megóvása érdekében ne használjon gőzborotvát, magasnyomású mosót vagy nem megfelelő oldószereket.

2. Törölje szárazra a láncot.
3. Kenje meg alaposan a láncot speciális, O-gyűrűvel ellátott lánchoz készült kenőanyaggal.

FIGYELEM:

Ne használjon motorolajat vagy bármilyen más kenőanyagot a lánc kenéséhez, mert ezek olyan összetevőket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az O-gyűrűket.

YCA11110

A bowdenek ellenőrzése és kenése

YAU23100

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a bowdenek működését és állapotát. Ha szükséges, kenje meg a bowdeneket és a bowdenek végeit. Ha valamelyik bowden sérült vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha-szervizt.

Ajánlott kenőanyag:
Motorolaj

YWA10720

VIGYÁZAT

Ha a bowdenház sérült, akkor a huzal megszorulhat vagy elrozsdásodhat. A biztonságos működés érdekében minél előbb cseréltesse ki a sérült bowdent.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

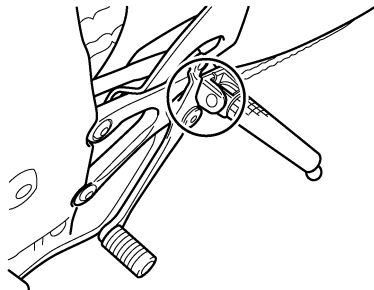
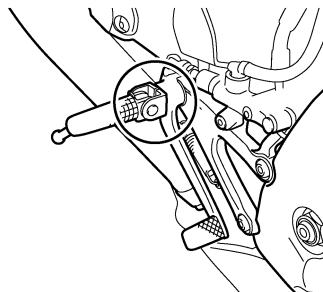
YAU23111

A gázmarkolat és a gázbowden ellenőrzése, kenése

Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gázmarkolat működését. A gázbowdent a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

YAU44271

A fék- és sebességváltó pedálok ellenőrzése, kenése



Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és sebességváltó pedálok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a pedálok tengelyeit.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumsappan-bázisú zsír

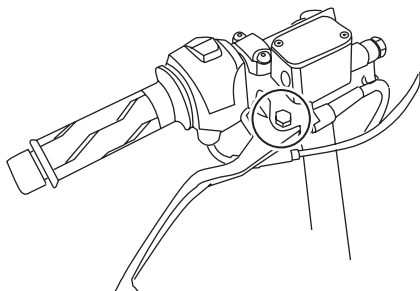
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A fék- és kuplungkarok ellenőrzése, kenése

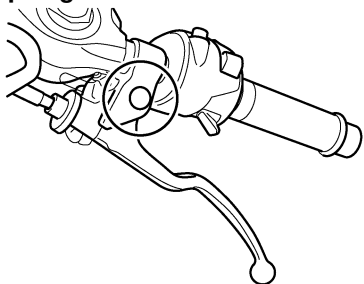
YAU43610

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír (általános célú zsír)

Fékkar



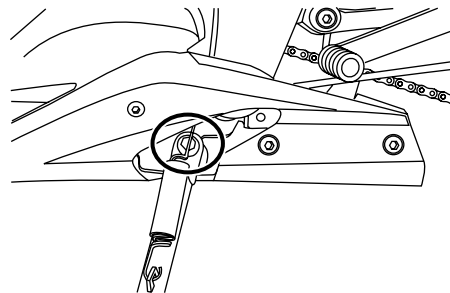
Kuplungkar



Elindulás előtt mindig ellenőrizze a fék- és kuplungkarok működését, és amennyiben szükséges, kenje meg a karok tengelyeit.

Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése

YAU23201



Elindulás előtt mindig ellenőrizze az oldaltámasz működését, és amennyiben szükséges, kenje meg az oldaltámasz tengelyét és az egymáson elmozduló fém alkatrészeket.

YWA10730

VIGYÁZAT

Ha az oldaltámasz nem mozog egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg valamelyik Yamaha-szervizben.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

A lengőkar tengelyeinek kenése

EAUM1650

A lengőkar tengelyeit a karbantartási táblázatban megadott időközönként meg kell kenni.

Ajánlott kenőanyag:
lítiumszappan-bázisú zsír

Az első villa ellenőrzése

YAU23271

Az első villa működését és állapotát a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

Állapotellenőrzés

YWA10750

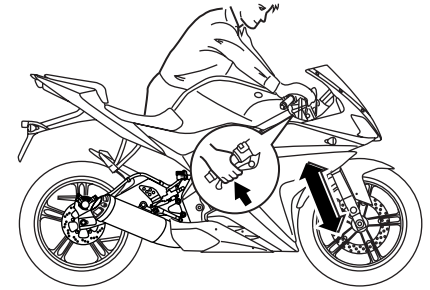


Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

Ellenőrizze a belső csöveket, nincsenek-e rajtuk sérülések, karcok és nem tapasztal-e szivárgást.

Működésvizsgálat

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.
2. Miközben behúzza az első féket, néhány alkalommal nyomja le erősen a kormányt, és ellenőrizze, hogy az első villa simán rugózik-e.



YCA10590

FIGYELEM:

Ha bármilyen sérülést talált az első villán vagy az nem működik egyenletesen, keresse fel valamelyik Yamaha-szervizt.

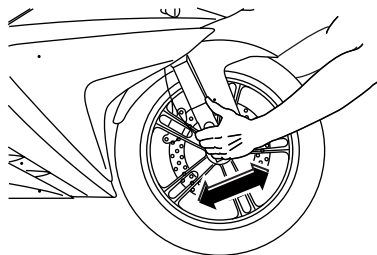
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A kormányzás vizsgálata

YAU23280

A kopott vagy laza kormánycsapágók balesetveszélyesek. Ezért a kormány mozgását a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőrizni kell az alábbiak szerint.

1. Tegyen megfelelő állványt a motor alá, hogy az első kerék felemelkedjen a talajról.



YWA10750



VIGYÁZAT

Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

2. Fogja meg a villaszárak alsó végét, és próbálja őket előre-hátra mozgatni. Ha holtjátékot érez, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizben.

A kerékcsapágók ellenőrzése

YAU23290

Az első és hátsó kerék csapágóit a karbantartási táblázatban megadott időközönként ellenőriznie kell. Ha a kerekek lazák vagy nem forognak egyenletesen, ellenőriztesse vagy javíttassa meg a kerékcsapágókat valamelyik Yamaha-szervizben.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

YAU23310

Akkumulátor

A nem megfelelően karbantartott akkumulátor gyorsan korrodál és lemerül. Minden út előtt, valamint az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként ellenőrizze az elektrolit szintet, az akkumulátor csatlakozásait, valamint a szellőző cső elvezetését.

Az elektrolitszint ellenőrzése

1. A motorkerékpárt állítsa sík talajra, és tartsa függőleges helyzetben.

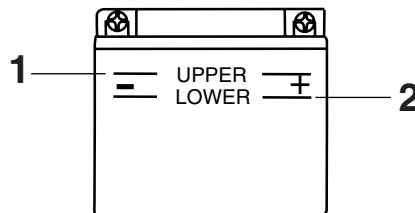
MEGJEGYZES:

Ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőleges álljon az elektrolitszint ellenőrzésekor.

2. Ellenőrizze az elektrolit szintjét az akkumulátorban.

MEGJEGYZES:

Az elektrolitszintnek a maximális és minimális szintjelek között kell lennie.



ZAUM0106

1. Maximális szint jele
2. Minimális szint jele
3. Ha az elektrolit nem éri el a minimális szintjelet, töltsön rá desztillált vizet, amíg el nem éri a maximális szintjelet.

YWA10770

⚠ VIGYÁZAT

- Az akkumulátorban lévő elektrolit komoly égési sérüléseket okozó kénsavat tartalmaz, mérgező és veszélyes. Kerülje, hogy az akkumulátorsav a bőrével, a ruhájával, a szemével érintkezzen. Védje a szemét, ha az akkumulátorral dolgozik. Ha mégis akkumulátorsavval érintkezik, a KÖVETKEZŐKET TEGYE:
 - KÜLSŐLEG: öblítse le bő vízzel.

- BELSŐLEG: igyon nagyobb mennyiségű vizet vagy tejet, és hívjon azonnal orvost.

- SZEMEK: öblítse vízzel 15 percig, és hívjon azonnal orvost.

- Az akkumulátorok robbanásveszélyes hidrogéngázt fejlesztenek. Nyílt láng és szikrák forrását tartsa távol az akkumulátortól, és ne dohányozzon a közelében. Ha zárt térben tölti az akkumulátort, szellőztessen.

- Ügyeljen arra, hogy az elektrolit ne folyhasson a hajtóláncra, mert roncsolhatja, megrövidítheti az élettartamát, ezáltal balesethez vezethet.

- EZT, ÉS MINDEN MÁS AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL GYERMEKEKTŐL.

YCA10610

FIGYELEM:

Csak desztillált vizet használjon, mert a csapvíz az akkumulátort károsító ásványi anyagokat is tartalmaz.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

4. Ellenőrizze, szükség esetén húzza meg az akkumulátor csatlakozóit, és vezesse el megfelelően a szellőző tömlőt.

Az akkumulátor tárolása

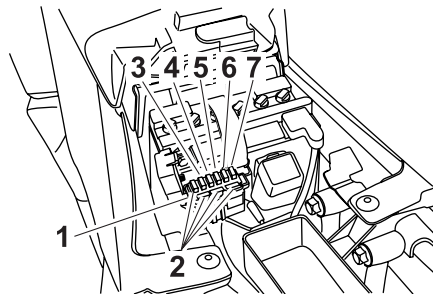
1. Ha a motorkerékpárt több mint egy hónapig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja száraz, hűvös helyen.
2. Ha több mint két hónapig tárolja az akkumulátort, ellenőrizze az elektrolit sűrűségét havonta, és szükség esetén töltsen fel teljesen az akkumulátort.
3. Visszahelyezés előtt töltsen fel teljesen az akkumulátort.
4. Beszerelés után ellenőrizze, hogy a saruk megfelelően rögzülnek a csatlakozókhoz, a szellőző tömlő elvezetése megfelelő, sérülésmentes és nincs eltömődve.

FIGYELEM:

Ha a szellőző tömlő helyzete miatt a vázat az akkumulátorból kilépő elektrolit vagy gáz éri, a váz szerkezeti és külső károsodást szenvedhet.

Biztosítékcseré

EAUM2410



1. Biztosítékdoboz
2. Tartalékbiztosíték
3. A fényszóró biztosító
4. A jelzőberendezések biztosító
5. A gyújtáskapcsoló biztosító
6. A hűtőventillátor biztosító
7. Főbiztosíték

A biztosítékdoboz a vezetőülés alatt található. (Lásd a(z) 3-9. oldalt.)

Ha valamelyik biztosíték kiolvad, az alábbi módon cserélje ki.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe, és kapcsolja ki a kiolvadt biztosíték áramkört.
2. Vegye ki a kiolvadt biztosítékot, majd helyezzen be egy előírt névleges áramerősségű új biztosítékot.

A biztosítékok adatai:

Főbiztosíték:

20.0 A

A gyújtás biztosító:

7.5 A

A jelzőberendezések biztosító:

7.5 A

A fényszóró biztosító:

15.0 A

A hűtőventillátor biztosító:

5.0 A

YCA10640

FIGYELEM:

Az elektromos rendszer túlterhelésének és az esetleges tűzveszély elkerülése érdekében ne használjon az előírtnál nagyobb névleges áramú biztosítékot.

3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" állásba, és kapcsolja be a kicserélt biztosítékhoz tartozó áramkört. Ellenőrizze az eszköz működését.
4. Amennyiben a biztosíték a bekapcsoláskor ismét kiég, ellenőriztesse az elektromos rendszert valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU34240

Izzócsere a fényszóróban

A motorkerékpár fényszórójában kvarc-halogén izzólámpák található. Ha kiég a fényszóró izzó, cseréltesse ki Yamaha-szervizben, és szükség esetén állíttassa be a fényszórót.

YAU24181

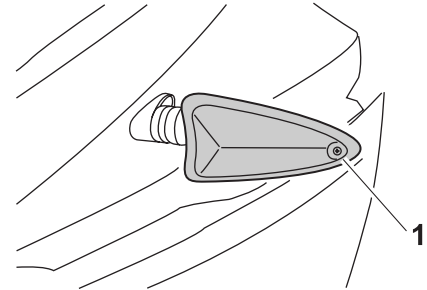
Hátsó/féklámpa

Ezt a modellt LED-es hátsó/féklámpával szerelték fel.
Ha a hátsó/féklámpa nem világít, ellenőriztesse valamelyik Yamaha-szervizben.

YAU24202

Izzócsere az irányjelzőben

1. A csavar kicsavarása után vegye le az irányjelző búráját.



1. Csavar

2. A kiégett izzó eltávolításához nyomja be az izzót, majd fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba.
3. Helyezze be az új izzót a foglalatba, nyomja be, majd fordítsa el ütközésig az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Helyezze vissza az irányjelző búráját, és csavarja vissza a csavart.

YCA11190

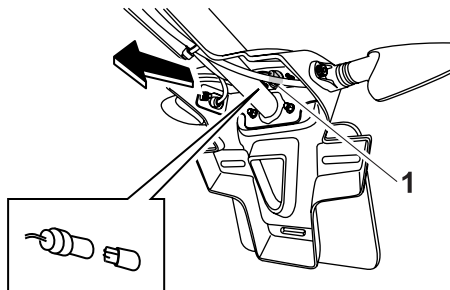
FIGYELEM:

Ne húzza túl a csavart, mert a búra eltörhet.

EAUM2200

Izzócseré a rendszám-megvilágító lámpában

1. Húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



1. A rendszám-megvilágító lámpa izzója

6

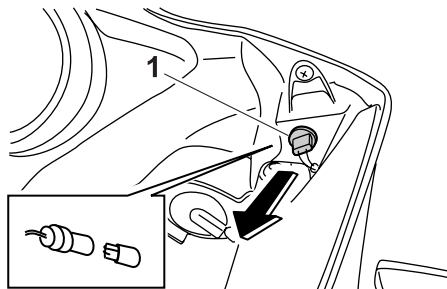
2. Húzza ki a kiégett izzót.
3. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
4. Helyezze vissza a foglalatot a rendszám-megvilágító lámpába.

YAU43230

Izzócseré a helyzetjelzőkben

Ezt a modellt két helyzetjelzővel látták el. Ha valamelyik helyzetjelző izzója kiég, az alábbiakban leírt módon cserélje ki.

1. Húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



1. A helyzetjelző izzója

2. Húzza ki a kiégett izzót.
3. Helyezze be az új izzót a foglalatba.
4. Helyezze vissza a foglalatot a rendszám-megvilágító lámpába.

YAU24350

A motorkerékpár megtámasztása

Mivel ezen a modellen nincs központi állvány, ügyeljen a következőkre, ha kiszereeli valamelyik kereket, vagy olyan karbantartási műveleteket végez, ahol a motorkerékpárnak függőlegesen kell állnia. A karbantartási művelet elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a motorkerékpár stabilan, függőleges helyzetben áll-e. A nagyobb stabilitás érdekében egy erős fakockát helyezhet a motor alá.

Az első kerékkel kapcsolatos szerelési munkálatok

1. Rögzítse a motorkerékpár hátsó részét motorkerékpár-állvány segítségével, vagy ha nincs, helyezzen egy emelőt a váz alá, a hátsó kerék elé.
2. Emelje meg a motorkerékpár első kerekét egy motorkerékpár-állvány segítségével.

Az hátsó kerékkel kapcsolatos szerelési munkálatok

Motorkerékpár-állvány segítségével emelje meg a hátsó kereket, illetve ha nincs, helyezzen egy-egy emelőt a váz alá a hátsó kerék elé vagy a lengőkar mindkét oldala alá.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Első kerék

YAU24360

3. A csavart eltávolítva szerelje le a fordulatszám-érzékelő kábel tartót.

Az első kerék kiszerelése

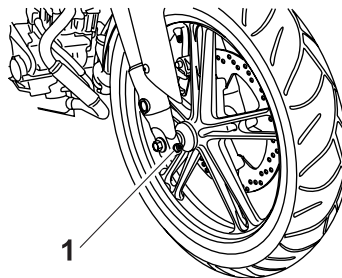
EAUM2420

YWA10820

VIGYÁZAT

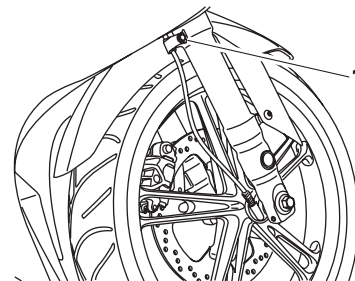
- A kerékkel kapcsolatos szerelési munkálatokat ajánlatos valamelyik Yamaha-szervizzel elvégeztetni.
- Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

1. Lazítsa meg a tengelyrögzítő csavart, a tengelyt és a féknyereg tartócsavarjait.



1. Tengelyrögzítő csavar

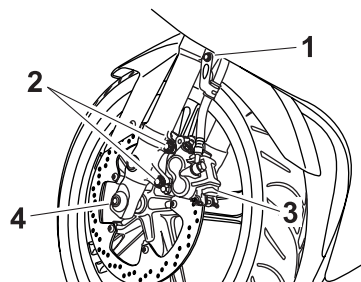
2. A(z) 6-32. oldalon leírtak szerint emelje meg az első kereket.



1. Fordulatszám-érzékelő kábel tartó

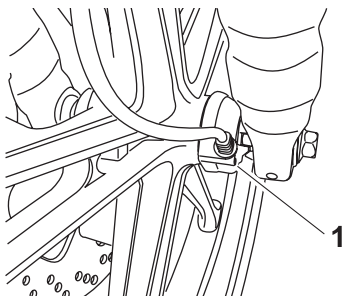
4. A csavar kicsavarását követően szerelje le a féktömlő tartót.
5. A csavarokat kiszerelve szerelje le a féknyeret.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK



1. Fékcőtartó
2. A féknyereg tartócsavarja
3. Féknyereg
4. Tengelycsavar

6. Húzza ki a keréktengelyt, húzza ki a fordulatszám-érzékelőt, majd szerelje ki a kereket.



1. A sebességmérő meghajtószerkezete

YCA11050

FIGYELEM:

A féknyereg leszerelése után ne húzza be a féket, mert összenyomulnak a fékpofák.

EAUM2430

Az első kerék visszaszerelése

1. Emelje a kereket az első villák közé.
2. Szerelje fel a fordulatszám-érzékelőt a kerékagyhoz.

MEGJEGYZES:

Ellenőrizze, hogy a fordulatszám-érzékelő forgórészének kiálló részei illeszkednek a kerékagy hornyolásába, és az érzékelő nyílása a villaszár rögzítéséhez esik.

3. Helyezze vissza a keréktengelyt.
4. Engedje le az első kereket a talajra.
5. Nyomja lefelé néhányszor a kormányt, és ellenőrizze a villa megfelelő működését.
6. A csavarok segítségével szerelje vissza a féknyerget.

MEGJEGYZES:

Mielőtt a féknyerget visszaszerelné a féktárcsára, győződjön meg róla, hogy elegendő hézag van a fékpofák között.

7. A csavarok segítségével szerelje vissza a féktömlő tartót.
8. A csavart beszerelve szerelje vissza a fordulatszám-érzékelő kábeltartót.
9. A megadott nyomattal húzza meg a keréktengelyt, az első tengelyt rögzítő csavart és a féknyereg tartócsavarjait.

Meghúzási nyomaték:

Tengely:

59 Nm (5.9 m·kgf, 43 ft·lbf)

Tengelyrögzítő csavar:

14 Nm (1.4 m·kgf, 10 ft·lbf)

A féknyereg tartócsavarja:

30 Nm (3.0 m·kgf, 22 ft·lbf)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

Hátsó kerék

YAU25080

Az hátsó kerék kiszzerelése

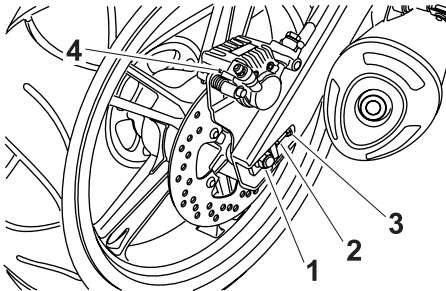
YAU25311

YWA10820

VIGYÁZAT

- A kerékkel kapcsolatos szerelési munkálatokat ajánlatos valamelyik Yamaha-szervizzel elvégeztetni.
- Támassza meg biztonságosan a motorkerékpárt, nehogy feldőljön.

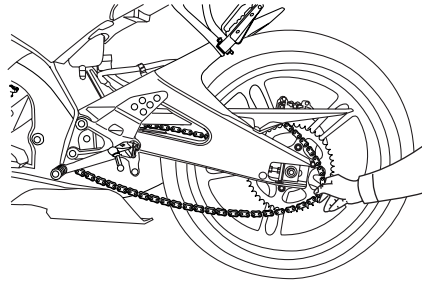
1. Lazítsa meg a tengelyanyát.



1. Tengelyrögzítő anya
2. A láncfeszesség beállítására szolgáló csavar
3. Záróanya
4. Féknyereg

2. A(z) 6-32. oldalon leírtak szerint emelje meg a hátsó kereket.
3. Tekerje le a tengelyanyát.

4. Lazítsa meg mindkét lengőkaron a záróanyát.
5. Forgassa el teljesen az (a) irányba a láncfeszesség-állító csavart, majd tolja előre felé a kereket.
6. Emelje le a hajtóláncot a hátsó lánckerékről.



MEGJEGYZES:

- Ha a láncot nehéz leemelni, először vegye ki a kerék tengelyét, majd emelje meg a kereket annyira, hogy le tudja venni a láncot a lánckerékről.
- A láncot nem lehet szétszerelni.

7. Miközben megtartja a féknyeregkonzolt, húzza ki a keréktengelyt és emelje ki a kereket.

YCA11070

FIGYELEM:

A kerék kiszzerelése után ne húzza be a féket, mert összeszorulnak a fékpofák.

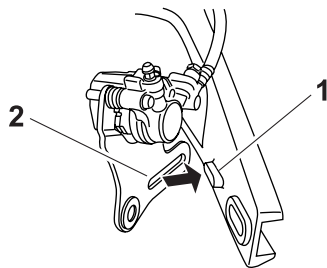
YAU39411

A hátsó kerék visszaszerelése

1. Szerelje vissza a kereket és a féknyeregkonzolt, majd bal kéz felől tolja be a keréktengelyt.

MEGJEGYZES:

- Győződjön meg róla, hogy a lengőkaron lévő csúszka a féknyeregkonzolon lévő vágatban helyezkedik el.
- A kerék visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy megfelelő hézag van a fékpofák között.



1. Csúszka

2. Vájat

2. Helyezze vissza a hajtóláncot a lánckerékre.
3. Csavarja vissza a tengelyrögzítő anyát, majd engedje le a talajra a hátsó kereket.
4. Állítsa be a hajtólánc feszességét. (Lásd a(z) 6-22. oldalt.)
5. Húzza meg a tengelyrögzítő anyát a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyrögzítő anya:

85 Nm (8.5 m·kgf, 61 ft·lbf)

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárokat szigorú ellenőrzésnek vetik alá, mielőtt kikerülnek a gyárból, hibák mégis előfordulhatnak a használat során. Az üzemanyag-ellátó rendszer, a gyújtórendszer vagy a sűrítés hibája rossz indíthatóságot és gyenge teljesítményt idézhet elő.

A hibakereső táblázat ezeknek a rendszereknek a gyors és egyszerű ellenőrzését teszi lehetővé. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, vigye el a motorkerékpárt valamelyik Yamaha-szervizbe. A szervizek képzett dolgozói rendelkeznek a motorkerékpárok megfelelő javításához szükséges szerszámokkal, szakmai ismeretekkel és tudással.

Csak eredeti Yamaha-cserealkatrészeket építtessen be a motorkerékpárjába. Az utángyártott alkatrészek csak külsőleg hasonlítanak a Yamaha-alkatrészekre, sokszor gyengébb minőségűek. Következésképpen rövidebb az élettartamuk, és drága javítási költségeket vonhatnak maguk után.

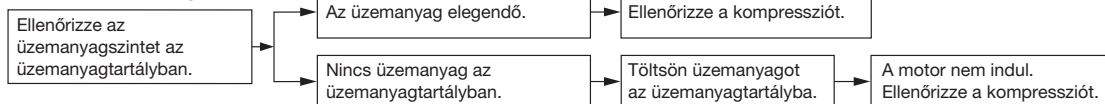
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és csökkent motorteljesítmény

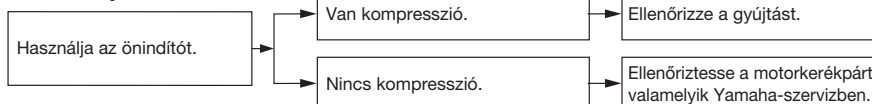


Ha az üzemanyag-ellátó rendszert ellenőrzi vagy javítja, tartson távol mindenféle nyílt lángot és cigarettát.

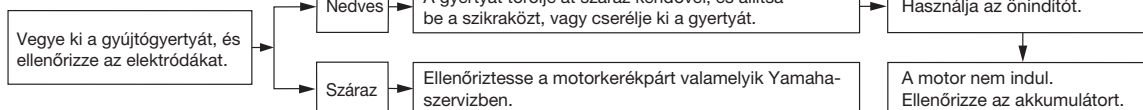
1. Üzemanyag



2. Kompresszió



3. Gyújtás



4. Akkumulátor



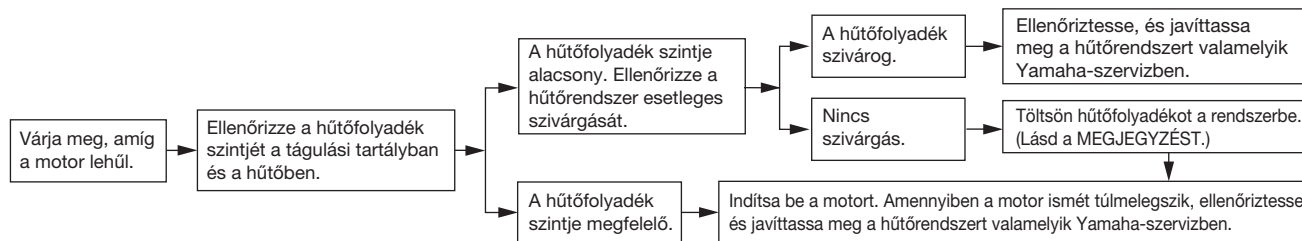
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS KISEBB JAVÍTÁSOK

A motor túlmelegedése

YWA10400

VIGYÁZAT

- Ne távolítsa el a hűtősapkát, ha a motor és a hűtő forró. Nagynyomású forró folyadék és gőz csaphat ki a hűtőből, amely komoly sérüléseket okozhat. Várjon, míg a motor lehül.
- Csavarja ki a hűtősapka-rögzítő csavart, tegyen egy vastag rongyot vagy törölközőt a hűtősapkára, majd lassan forgassa el ütközésig a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a túlnyomás megszűnjön. Ha a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a sapkát, csavarja tovább az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le.



MEGJEGYZES:

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használjon csapvizet, de amint lehet, cserélje le az előírt hűtőfolyadéokra.

Figyelmeztetés a matt festékekkel bevont részek ápolására

YAU37833

EAUM2450

FIGYELEM:

YCA15192

Egyes modellek matt festékekkel bevont részekkel vannak ellátva. Kérjen tanácsot valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől, milyen termékeket használjon a motorkerékpár tisztításához. Kefe, agresszív kémiai tisztítószeres vagy termékösszetevők tisztítás közben megkarcolhatják vagy károsíthatják ezeket a felületeket. A matt festékekkel bevont részekre viaszt se használjon.

Ápolás

A motorkerékpárok nyitott felépítése látványossá teszi a járművet, de ugyanakkor jobban ki van téve az időjárásnak is. A rozsda és a korrózió megtámadhatja a csúcsminőségű alkatrészeket is. Egy rozsdás kipufogócső egy autón nem látszik, de egy motorkerékpár megjelenését erőteljesen lerontja. A gyakori, megfelelő tisztítás és ápolás nemcsak a garancia feltétele, hanem a motorkerékpárt széppé varázsolja, meghosszabbítja az élettartamát és megőrzi a jármű teljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, húzzon egy nejlonzacskót a kipufogó végére.
2. Győződjön meg róla, hogy az összes kupak, burkolat és elektromos csatlakozó, beleértve a gyertyapipát is, megfelelően zárnak.
3. A különösen makacs szennyeződések, mint például a motorra égett olajat lazítsa fel zsírtalanító oldattal és egy kefével, azonban ügyeljen rá, hogy ne kerüljön zsírtalanító a tömítésekre,

szimeringekre, lánckerekekre, a meghajtóláncrea és a kerékcsapágyakra. A zsírtalanítót és a szennyeződésekkel öblítse le vízzel.

Tisztítás

YCA10771

FIGYELEM:

- Kerülje az erősen savas keréktisztítókat, főleg küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a különösen szennyezett területeken, ne hagyja ott az előírtnál hosszabb ideig. Alaposan öblítse le vízzel, azonnal szárítsa fel a vizet, és kezelje le a felületet korrózióvédő anyaggal.
- A helytelen tisztítás károsíthatja a burkolatokat, a paneleket, a szélvédőt, a fényszóró lencséjét, a műszerek előlapjait és más műanyag alkatrészeket. Csak puha, tiszta rongyot vagy szivacsot, enyhe tisztítószerrel és vizet használjon a műanyag alkatrészek tisztításához.
- Ne használjon agresszív kémiai szereket a műanyag alkatrészekhez. Ne használjon olyan rongyot vagy szivacsot,

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

7

amely korábban agresszív polírozó-tisztító szerekkel, oldatokkal, hígítóval, benzinnel, gázolajjal, rozsdamaróval, korróziógátlóval, fékfolyadékkal, fagyállófolyadékkal vagy akkumulátorsavval érintkezett.

- Ne használjon nagynyomású mosót vagy gőzborotvát, mert a vizet bepréselhetik a nyílásokba, ami meghibásodáshoz vezethet az alábbi helyeken: a kerék, a lengőkar, a villa és a fékek tömitéseinél, az elektromos egységekben (csatlakozók, eszközök, kapcsolók és világítóberendezések), a levegőző és túlfolyó nyílásoknál.

- Szélvédővel felszerelt motorkerékpárok esetén: ne használjon agresszív tisztítószeret vagy kemény szivacsot a szélvédő tisztításához, mert az bemattulhat vagy megkarcolódhat. A műanyagtisztító szerek bizonyos összetevői is megkarcolhatják a szélvédőt. Először próbálja ki a tisztítószeret a szélvédőn egy kevésbé látható helyen. Ha a

szélvédő karcos, mosás után használjon jó minőségű műanyag-polírozó szert.

Általános használat után

Puha, tiszta szivacs segítségével mossa le a szennyeződéseket meleg vízzel és enyhe tisztítóoldattal, majd alaposan öblítse le a motorkerékpárt tiszta vízzel. A nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használjon fogkefét vagy üvegmosó kefét. A makacs szennyeződéseket és a rovarnyomokat könnyebben eltávolíthatja, ha a mosás előtt néhány percre letakarja azokat egy vizes ronggyal. A kipufogódob tisztításához és az elszíneződés eltávolításához használja a szerszámkészlet alatt található speciális szivacsot.

Esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri só és az utak sózásához használt fagymentesítő só vízzel együtt rendkívül korrózív, kövesse a következő utasításokat esőben, tengerparton és sózott utakon való motorozás után.

MEGJEGYZES: _____

A télen az utakra szórt só még tavasszal is megmarad.

1. Miután lehűlt a motor, mossa le a motorkerékpárt hideg vízzel és enyhe tisztítószerrel.

YCA10790

FIGYELEM: _____

Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.

2. A motorkerékpár megszáritása után, a korrózió elkerülése érdekében fújja be a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korróziógátló spray-vel.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt szarvasbőrrel vagy nedvszívó ronggyal.
2. A rozsdásodás megelőzése érdekében azonnal törölje szárazra a hajtóláncot, és kenje meg.
3. A krómozott és az alumíniumból vagy rozsdamentes acélból készült alkatrészeket fényesítse ki. (A

fényesítés során a rozsdamentes acélból készült kipufogórendszer hő okozta elszíneződése is eltüntethető.)

4. A korrózió elkerülése érdekében ajánlatos korróziógátló spray-vel befújni a fém-, valamint a krómozott és nikkelezett felületeket.
5. A mosás után megmaradt szennyeződések eltávolítására jól használható az univerzális olajspray.
6. A kőfelverődések okozta kisebb sérüléseket javítsa ki javítófestékkel.
7. Kenje be a festett felületeket viasszal.
8. Tárolás vagy letakarás előtt szárítsa meg teljesen a motorkerékpárt.

YWA11130

VIGYÁZAT

- Ne kerüljön olaj vagy viasz a fékekre, gumiabroncsokra.
- Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és a fékbetéteket közönséges féktárcsatisztítóval vagy acetonnal, valamint mossa le a gumiabroncsokat meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel. Nagysebességű motorozás előtt próbálja ki a fékeket és a motorkerékpár kanyarodási tulajdonságait.

YCA10800

FIGYELEM:

- Az olajspray-t és a viaszt vékonyan kenje fel és törölje le a felesleget.
- Soha ne kenjen olajat vagy viaszt a gumi és műanyag alkatrészekre. Megfelelő ápolószerrel kezelje őket.
- Kerülje az agresszív polírozószer használataát, mert azok megsérthetik a festéket.

MEGJEGYZES:

Ha tanácsstalan, milyen ápolószert használjon, keresse fel valamelyik Yamaha-márkakereskedőt.

YAU43200

Tárolás

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt száraz, hűvös helyen, amennyiben szükséges, használjon légáteresztő takarót a por ellen.

YCA10810

FIGYELEM:

- Ha a nedves motorkerékpárt rosszul szellőző helyen vagy nem légáteresztő ponyva alatt tárolja, a nedvesség beszívároghat az alkatrészek közé, és rozsdásodást okozhat.
- A korrózió elkerülése érdekében ne tárolja a motorkerékpárt nedves pincében, istállóban (az ammónia jelenléte miatt), illetve olyan helyen, ahol erős vegyszereket tárolnak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse az "Ápolás" című fejezetekben leírtakat.
2. Töltse tele az üzemanyagtartályt, és adjon hozzá stabilizáló adalékot (amennyiben lehetséges), hogy az üzemanyag minősége ne romoljon, illetve az üzemanyagtartály ne rozsdásodjon meg.

TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

7

3. Hajtsa végre a következőket, hogy meggátolja többek között a henger és a dugattyúgyűrűk korrózióját.
 - a. Húzza le a gyertyapipát, és szerelje ki a gyertyát.
 - b. A gyertyafuraton keresztül öntsön egy teáskanálnyi olajat a hengerbe.
 - c. Helyezze be a gyertyát a gyertyapipába, majd érintse a gyertyát a hengerfejhez, így az elektródák földelve lesznek. (A következő lépésben ez akadályozza meg a szikrázást.)
 - d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a henger falát olajjal.)
 - e. Húzza ki a gyertyát a gyertyapipából, csavarja vissza a hengerbe, majd illesse vissza a gyertyapipát.
5. Ellenőrizze, és szükség esetén állítsa be a guminyomást, majd emelővel emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy mindkét kereke felemelkedjen a talajról. Ha nincs lehetőség a motorkerékpár megemelésére, akkor havonta fordítson kicsit a kerekeken, hogy ne deformálódjanak el a gumiabroncsok.
6. Helyezzen a kipufogó végére egy nejlonzacskót, hogy a pára ne juthasson be.
7. Szerelje ki az akkumulátort, és töltsé fel teljesen. Tárolja hűvös, száraz helyen, és töltsé fel havonta egyszer. Ne tárolja az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C (30 °F) alatt vagy 30 °C (90 °F) felett). Az akkumulátor tárolásával kapcsolatban lásd még a(z) 6-29. oldalt.

YWA10950

VIGYÁZAT

A károk és sérülések elkerülése érdekében a gyertyák elektródáit földelje le, mielőtt átforgatná a motort.

4. Kenje meg a bowdeneket, a károk, pedálok és az oldaltámasz tengelyeit.

MEGJEGYZES: _____

Tárolás előtt végezzen el minden szükséges javítást.

Méretetek:

Teljes hossz:
2015 mm (79.3 in)
Teljes szélesség:
660 mm (26.0 in)
Teljes magasság:
1065 mm (41.9 in)
Ülésmagasság:
818 mm (32.2 in)
Tengelytávolság:
1355 mm (53.3 in)
Hasmagasság:
155 mm (6.10 in)
Minimális fordulási sugár:
3100 mm (122.0 in)

Önsúly:

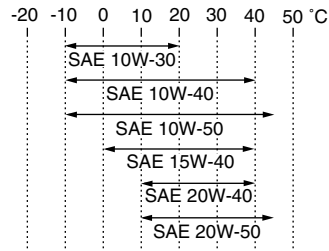
Olajjal és üzemanyaggal feltöltve:
138.0 kg (304 lb)

Motor:

Motor típus:
folyadékhűtéses, négyütemű, SOHC
Hengerelrendezés:
Előrehajló egyhengeres
Hengerűrtartalom:
124.7 cm³
Hengerfurat × löket:
52.0 × 58.6 mm (2.05 × 2.31 in)
Kompresszióviszony:
11,20 : 1
Indítórendszer:
önindító
Kenési rendszer:
karterolajozás

Motorolaj:

Típus:
SAE 10W-30, SAE 10W-40, SAE 15W-40,
SAE 20W-40 vagy SAE 20W-50



Az ajánlott motorolaj besorolása:
API specifikáció: SG vagy jobb minőségű,
JASO: MA

A motorolaj mennyisége:

A motorolajszűrő cseréje nélkül:
0.95 L (1.00 US qt) (0.84 Imp.qt)

A motorolajszűrő cseréjével:
1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

A táglási tartály térfogata (a maximális szint
jeléig):
0.25 L (0.26 US qt) (0.22 Imp.qt)
Hűtőtér fogat (csövekkel együtt):
1.00 L (1.06 US qt) (0.88 Imp.qt)

Levegőszűrő:

Levegőszűrő-betét:
Száras betét

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
Kizárólag ólommentes prémiumbenzin
Az üzemanyag tartály térfogata:
13.8 L (3.65 US gal) (3.04 Imp.gal)
Tartalék-üzemanyag térfogata:
1.6 L (0.42 US gal) (0.35 Imp.gal)

Üzemanyag-befecskendezés:

Fojtószelepház:
Gyártó:
MIKUNI
Típus/mennyiség:
SE AC28-2/1

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:
NGK/CR8E
Szikraköz:
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Tengelykapcsoló:

Tengelykapcsoló típusa:
olajban futó, többtárcsás

Sebességváltó:

Primer áttételi rendszer:
Ferde fogazású fogaskerék
Primer áttétel:
73/24 (3,042)
Végáttételi rendszer:
lánc hajtás
Végáttétel:
48/14 (3,429)
A váltó típusa:
állandó kapcsolódású, 6 fokozatú
Működtetés:
bal lábbal

MŰSZAKI ADATOK

Áttételek:

- 1.: 34/12 (2,833)
- 2.: 30/16 (1,875)
- 3.: 30/22 (1,364)
- 4.: 24/21 (1,143)
- 5.: 22/23 (0,957)
- 6.: 21/25 (0,840)

Váz:

- Váz típus: Y bőlcsőváz
- Villaszög: 24,20 °
- Utánfutás: 86.1 mm (3.39 in)

Első gumiabroncs:

- Típus: tömlő nélküli
- Méret: 100/80-17 M/C 52H

- Gyártó/modell: PIRELLI/SPORT DEMON
- Gyártó/modell: MICHELIN/PILOT SPORTY

Hátsó gumiabroncs:

- Típus: tömlő nélküli
- Méret: 130/70-17 M/C 62H

- Gyártó/modell: PIRELLI/SPORT DEMON

- Gyártó/modell: MICHELIN/PILOT SPORTY

Terhelés:

- Maximális terhelhetőség: 185 kg (408 lb)
- (a vezető, az utas, a csomagok és a kiegészítők össz súlya)

Guminyomás (hideg állapotban mérve):

- Terhelés: 0–90 kg (0–198 lb)
- Első kerék: 175 kPa (25 psi, 1.75 kgf/cm²)
- Hátsó kerék: 200 kPa (29 psi, 2.00 kgf/cm²)

- Terhelés: 90–185 kg (198–408 lb)
- Első kerék: 175 kPa (25 psi, 1.75 kgf/cm²)
- Hátsó kerék: 225 kPa (33 psi, 2.25 kgf/cm²)

Első kerék:

- A kerék típusa: öntött kerék
- Méret: 17xMT2.75

Hátsó kerék:

- A kerék típusa: öntött kerék
- Méret: 17 x MT3.75

Első fék:

- Típus: szimpla tárcsafék
- Működtetés: jobb kézzel
- Ajánlott fékfolyadék: DOT 4

Hátsó fék:

- Típus: szimpla tárcsafék
- Működtetés: jobb lábbal
- Ajánlott fékfolyadék: DOT 4

Első felfüggesztés:

- Típus: teleszkópos villa
- Rugó/lengéscsillapító típusa: tekercsrugó/olajcsillapítás
- Rugóút: 130.0 mm (5.12 in)

Hátsó felfüggesztés:

- Típus: lengőkar (monocross)
- Rugó/lengéscsillapító típusa: tekercsrugó/olajcsillapítás
- Rugóút: 125.0 mm (4.92 in)

Elektromos rendszer:

- Gyújtásrendszer: TCI (digitális)
- Töltőrendszer: AC elektromágneses

Akkumulátor:

Modell:
12N5.5-3B / YUASA
Feszültség, kapacitás:
12 V, 5.5 Ah

Fényszóró:

Izzó típusa:
halogénizzó

Izzó feszültsége, teljesítménye × darabszáma:

Fényszóró:
12 V, 55.0 W × 2
Hátsó/féklámpa:
8 db LED
Első irányjelző lámpa:
12 V, 10.0 W × 2
Hátsó irányjelző lámpa:
12 V, 10.0 W × 2
Helyzetjelző lámpa:
12 V, 5.0 W × 2
Műszermegvilágító lámpa:
LED
Üresfokozat-visszajelző lámpa:
LED
A távolsági fény visszajelző lámpája:
LED
Az irányjelző visszajelző lámpája:
LED
A hűtőfolyadék túlmelegedésére
figyelmeztető lámpa:
LED
Motorhibára figyelmeztető lámpa:
LED

Biztosítékok:

Főbiztosíték:
20.0 A
A fényszóró biztosítéka:
15.0 A
A jelzőberendezések biztosítéka:
7.5 A
A gyújtás biztosítéka:
7.5 A
A hűtőventillátor biztosítéka:
5.0 A

A MOTORKERÉKPÁR AZONOSÍTÁSA

YAU26351

Azonosító számok

Jegyezze fel a kulcs azonosító számát, a vázszámot és a modellazonosító címke információit a lenti üresen hagyott helyekre, arra az esetre, ha alkatrészt kívánna rendelni valamelyik Yamaha márkakereskedőtől, illetve ha a motorkerékpárt ellopnák.

A KULCS AZONOSÍTÓ SZÁMA:

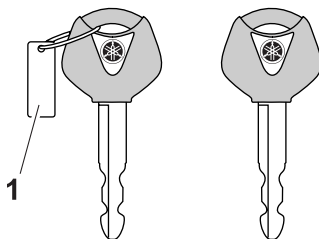
VÁZSZÁM:

A MODELLAZONOSÍTÓ CÍMKE ADATAI:

○

●

A kulcs azonosító száma



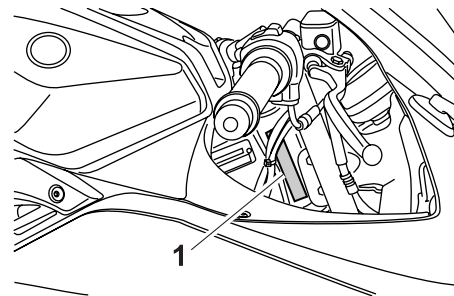
1. A kulcs azonosító száma

A kulcsazonosító szám a kulcskarikán lévő fémlapkába ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre, mely új kulcs rendelésekor emlékeztetőül szolgálhat.

YAU26381

Vázszám

YAU26400



1. Vázszám

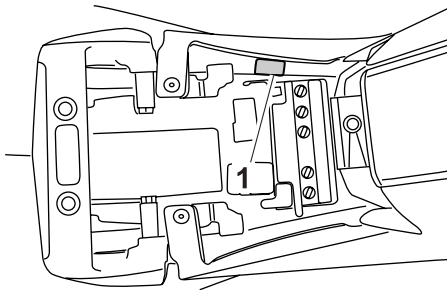
A vázszám a kormányoszlopba ütve található. Jegyezze fel ezt a számot az üres helyre.

MEGJEGYZES: _____

A vázszámot a motorkerékpár azonosítására használják, valamint a helyi hatósági szervek is kérhetik a regisztráció során.

YAU26470

Modellcímke



1. Modellcímke

A modellcímkét a váz vezetőlés alatti részén találja. (Lásd a(z) 3-9. oldalt.) Jegyezze fel a rajta található adatokat az üres helyre. Ezekre az adatokra akkor lesz szüksége, ha pótalkatrészt rendel valamelyik Yamaha-márkakereskedőtől.

TÁRGYMUTATÓ

A

A gázbowden holtjátéka, beállítás	6-15
A hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa.....	3-2
A jármű részei	2-1
Akkumulátor	6-29
A kormányon elhelyezett kapcsolók	3-4
A kulcs azonosító száma.....	9-1
A lengőkar tengelyei, kenés	6-27
A meghajtólánc feszessége	6-22
A motor alapjáratú fordulatszáma	6-14
A motor beindítása	5-1
A motor bejáratása	5-3
A motorkerékpár megtámasztása	6-32
A motorolaj és a motorolajszűrő	6-9
A távolsági fény visszajelző lámpája	3-2
Az irányjelző visszajelző lámpája	3-2
Azonosító számok	9-1

Á

Ápolás.....	7-1
-------------	-----

B

Biztonsági információk	1-1
Biztosítékok, csere	6-30
Bowdenek, ellenőrzés és kenés.....	6-24
Burkolatok és panelt, le- és felszerelés	6-6

E

Első és hátsó fékbetétek, ellenőrzés.....	6-20
Első fékkar holtjátéka, ellenőrzés.....	6-20
Első villa, ellenőrzés	6-27

F

Fék- és kuplungkarok, ellenőrzés és kenés	6-26
Fék- és sebességváltó pedálok, ellenőrzés és kenés.....	6-25

Fékfolyadék, csere.....	6-22
Fékfolyadékszint, ellenőrzés.....	6-21
Fékkar.....	3-6
Fékpedal.....	3-6
Fékpedal holtjátéka, beállítás	6-20
Fénykürt	3-5
Fényszóró-izzó, csere	6-31
Fényváltó kapcsoló	3-5
Figyelmeztetés a matt festékkel bevont részek ápolására	7-1
Fordulatszámérő	3-3

G

Gázmarkolat és gázbowden, ellenőrzés és kenés	6-25
Gumiabroncsok.....	6-16

Gy

Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-1
Gyújtásmegszakító rendszer	3-10
Gyújtógyertya, ellenőrzés	6-8

H

Használat előtti ellenőrzési lista.....	4-2
Hátsó/féklámpa.....	6-31
Helyzetjelző, izzócsere.....	6-32
Hibakeresés	6-36
Hibakereső táblázat	6-37
Hűtőfolyadék.....	6-12

I

Időszakos karbantartási és kenési táblázat	6-2
Indítógomb	3-5
Írányjelző izzója, csere	6-31
Írányjelző-kapcsoló	3-5

K

Katalizátor	3-8
-------------------	-----

Kerekek	6-18
Kerékcsapágyak, ellenőrzés.....	6-28
Kerék (első)	6-33
Kerék (hátsó)	6-35
Kormány mozgása, ellenőrzés	6-28
Kuplungkar.....	3-5
Kuplungkar holtjátéka, beállítás	6-19
Kürt	3-5

L

Levegőszűrő-betét és ellenőrzőcső, csere és tisztítás.....	6-14
---	------

M

Meghajtólánc, tisztítás és kenés	6-24
Modellcímké	9-2
Motorhibára figyelmeztető lámpa;.....	3-2
Motorleállító kapcsoló	3-5
Műszaki adatok.....	8-1

O

Oldaltámasz	3-10
Oldaltámasz, ellenőrzés és kenés	6-26

P

Parkolás	5-4
----------------	-----

R

Rendszám-megvilágító lámpa izzója, csere	6-32
---	------

S

Sebességváltás.....	5-2
Sebességváltó pedál	3-6

Sz

Szelephézag beállítása	6-16
Szerszámkészlet.....	6-1

T

Tanksapka.....	3-7
Tárolás.....	7-3
Többfunkciós kijelző	3-3

Ü

Üresfokozat-visszajelző lámpa.....	3-2
Üzemanyag	3-7
Üzemanyag-fogyasztás, ötletek a csökkentésre	5-3

V

Vázszám.....	9-1
Vezetőülés.....	3-9
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-2

Z

Zártató.....	3-9
--------------	-----



PRINTED IN THE NETHERLANDS
2008.07